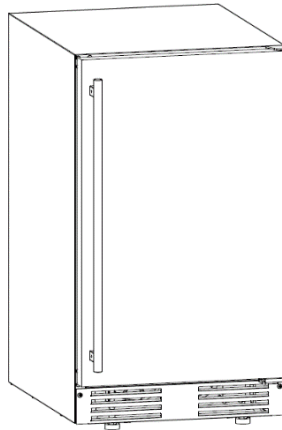


# SUMMIT

# DREAMBILT

## Automatic Undercounter Icemaker



MODEL
BIM182ADA/ BIM182 BIM182OS/ BIM182OSADA/ LBIM18 DBBIM1863ADA/ DBBIMOS1864ADA

### *User's Manual*

BEFORE USE, PLEASE READ AND FOLLOW ALL SAFETY RULES AND OPERATING INSTRUCTIONS

<b>Be sure icemaker has been standing upright for 24 hours before it is plugged in.</b>
---

*Write Model And Serial Number here:*

Model No: \_\_\_\_\_

Serial No.: \_\_\_\_\_

**Felix Storch, Inc.**  
An ISO 9001:2015 registered company  
770 Garrison Avenue  
Bronx, NY 10474  
[www.summitappliance.com](http://www.summitappliance.com)

# TABLE OF CONTENTS

	Page
<b>ICEMAKER SAFETY</b> .....	<b>2</b>
<b>IMPORTANT SAFEGUARDS</b> .....	<b>3 - 5</b>
<b>TECHNICAL INFORMATION</b> .....	<b>6</b>
<b>INTRODUCTION</b> .....	<b>7</b>
<b>PARTS LOCATIONS</b> .....	<b>7 - 8</b>
<b>ICEMAKER INSTALLATION</b> .....	<b>9 - 16</b>
Unpacking .....	9
Location Requirements .....	9 - 10
Electrical Requirements .....	11 - 12
Leveling the Icemaker.....	12
Water Supply .....	12 - 13
Drain .....	14 - 15
Installation Types .....	16
<b>OPERATION</b> .....	<b>17 - 21</b>
Final Checklist Before Initial Use.....	17
Using Your Icemaker.....	17 - 18
How the Machine Makes Ice .....	18
How the Machine Uses the Water.....	19 - 20
Icemaking Diagram.....	20
Sounds Your Icemaker Makes .....	21
Preparing the Icemaker for Vacation .....	21
<b>CLEANING AND MAINTENANCE</b> .....	<b>22 - 25</b>
Cleaning the Exterior .....	22
Cleaning the Interior .....	23
Cleaning the Condenser .....	23 - 24
Cleaning the Water Distribution Tube .....	24
Cleaning the Ice-Making System.....	24-25
<b>CONTROL PANEL</b> .....	<b>26-27</b>
<b>REVERSING THE DOOR SWING</b> .....	<b>28-30</b>
<b>INSTALLING THE HANDLE</b> .....	<b>31</b>
<b>NOTES ABOUT YOUR UNIT</b> .....	<b>32</b>
<b>TROUBLESHOOTING</b> .....	<b>32-33</b>
<b>APPENDIX</b> .....	<b>34-38</b>
<b>NOTES</b> .....	<b>39</b>
<b>LIMITED WARRANTY</b> .....	<b>40</b>

**We reserve the right to make changes in specifications and design without prior notice.**

# ICEMAKER SAFETY

**Your safety and the safety of others are very important.**

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the Safety Alert Symbol. This symbol alerts you to potential hazards that can injure or kill you and others. Safety messages will follow the Safety Alert Symbol and either the words "**DANGER**", "**WARNING**" OR "**CAUTION**".

**⚠ DANGER ⚠**

**DANGER** means that failure to heed this safety statement may result in severe personal injury or death.

**⚠ WARNING**

**WARNING** means that failure to heed this safety statement may result in extensive product damage, serious personal injury, or death.

**CAUTION**

**CAUTION** means that failure to heed this safety statement may result in minor or moderate personal injury, or property or equipment damage.

All safety messages will alert you to what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and let you know what can happen if the instructions are not followed.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock or injury when using your icemaker, follow these basic precautions:**

- Plug into grounded 3-prong outlet.
- Do not remove grounding prong.
- Do not use an adapter.
- Do not use an extension cord.
- Disconnect power before cleaning.
- Disconnect power before servicing.
- Replace all panels before operating.
- Use two or more people to move & install icemaker.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

## IMPORTANT SAFEGUARDS



Before the icemaker is used, it must be properly positioned and installed as described in this manual, so read the manual carefully. Our team strongly recommends that you have a professional install your new machine. The warranty may be affected or voided by an incorrect installation. To reduce the risk of fire, electrical shock or injury when using the icemaker, follow basic precautions, including the following:

### **DANGER**

Plug into a grounded 3-prong outlet; do not remove grounding prong, do not use an adapter, and do not use an extension cord.

It is recommended that a separate circuit, serving only your icemaker, be provided. Use receptacles that cannot be turned off by a switch or pull chain.

Do not connect or disconnect the electric plug when your hands are wet.

Never unplug the icemaker by pulling on the power cord. Always grip the plug firmly and pull straight out from the outlet.

Never clean icemaker parts with flammable fluids. Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance. The fumes can create a fire hazard or explosion.

Before proceeding with cleaning and maintenance operations, make sure the power line of the unit is disconnected and the water line is shut off.

Before operating, put all panels back into place.

Never allow children to operate, play with or crawl inside the icemaker.

Do not touch the evaporator with your hand when the machine is operating.

Unplug the icemaker or disconnect power before cleaning or servicing. Failure to do so can result in electrical shock or death.

Do not attempt to repair or replace any part of your icemaker unless it is specifically recommended in this manual. All other servicing should be referred to a qualified technician.

### **WARNING**

Use two or more people to move and install the icemaker. Failure to do so can result in back or other injury.

Never install or operate the unit in an enclosed area, such as a closed cabinet. To ensure proper ventilation for your icemaker, the front of the unit must be completely unobstructed. Choose a well-ventilated area with temperatures above 50°F (10°C) and below 100°F (38°C). This unit **MUST** be installed in an area protected from the elements, such as wind, rain, water spray or drips.

The icemaker should not be located next to ovens, grills, or other sources of high heat. The icemaker must be installed with all electrical and water connections in accordance with state and local codes. A standard electrical supply (110-120V AC, 60 Hz, 15 A), properly grounded in accordance with the National Electrical Code and local codes and ordinances, is required.

Do not kink or pinch the power supply cord between the icemaker and cabinet.

The fuse (or circuit breaker) size should be 15 amperes.

It is important for the icemaker to be leveled in order to work properly. Otherwise, water may not flow properly through the evaporator (ice mold). The ice production will be less than normal. You may need to make several adjustments to level it.

All installations must be in accordance with local plumbing code requirements.

Make certain that hoses are not pinched, kinked, or damaged during installation.

Check for leaks after water line is connected.

Although the unit has been evaluated and cleaned at the factory, due to long-term transit and storage, the first batch of cubes must be discarded.

Remove the packing materials and clean the icemaker before using.

Turn on the water supply tap before switching on the icemaker. Never turn the water supply tap off when the icemaker is working.

Except to take ice from the unit, keep the door closed in order to reduce ice melting and to promote proper ice formation.

If the icemaker will not be used for a long time before the next use it must be thoroughly cleaned. Follow carefully any instructions provided for cleaning or use of sanitizing solution. Do not leave any solution inside the icemaker after cleaning.

Do not touch the condenser fins. They are sharp and can be easily damaged.

DO NOT use solvent-based cleaning agents or abrasives on the interior. These cleaners may transmit taste to the ice cubes, or damage or discolor the interior.

The ice machine cleaner contains acids. Do not use or mix with any other solvent-based cleaning products. Use rubber gloves to protect hands. Carefully read the safety instructions on the container of the ice machine cleaner.

Do not use the apparatus other than for its intended purpose.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

**WARNING:** Keep clear of obstruction to all ventilation openings in the appliance enclosure or in the structure for building-in.

**WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

**WARNING:** Do not damage the refrigerating circuit.

**WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food/ice storage compartments unless they are of the type recommended by the manufacturer.

If the SUPPLY CORD is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

## **ENVIRONMENT**

This product use **FLAMMABLE REFRIGERANTS**, at the end of its life, the appliance should be recycled separately from other domestic waste.

It should therefore be disposed of at a selective collection center for electrical and/or electronic appliances or, if you are buying an equivalent product, by the retailer of the new product.

The user is responsible for taking the appliance to the appropriate collection center at the end of its useful life. Selective and appropriate collection for the recycling of no-longer-used appliances and their disposal and destruction in an environmentally friendly manner helps to prevent potential negative effects on the environment and health and encourages the recycling of materials used to make the product.

For more detailed information about available collection systems. contact your local waste collection organization or the retail outlet where you bought the product.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

## Electrical Connection

Do not, under any circumstances, cut or remove the third (grounding) prong from the power cord. For personal safety, this appliance must be properly grounded. The power cord of this appliance is equipped with a 3-prong grounding plug that mates with a standard 3-prong grounding wall outlet to minimize the possibility of electric shock hazard from the appliance. Have the wall outlet and circuit checked by a qualified electrician to make sure the outlet is properly grounded. When a standard 2-prong wall outlet is encountered, it is your responsibility and obligation to have it replaced with a properly grounded 3-prong wall outlet. The icemaker should always be plugged into its own individual electrical outlet which has a voltage rating that matches the rating label on the appliance. This provides the best performance and also prevents overloading house wiring circuits which could cause a fire hazard from overheated wires.

Never unplug your icemaker by pulling on the power cord. Always grip the plug firmly and pull it straight out from the outlet. Repair or replace immediately all power cords that have become frayed or otherwise damaged. Do not use a cord that shows cracks or abrasion damage along its length or at either end. When moving the icemaker, be careful not to damage the power cord.

## Extension Cord

Because of potential safety hazards under certain conditions, it is strongly recommended that you do not use an extension cord with this icemaker.

## UV Light

This appliance contains a UV light.

- Unintended use of the appliance or damage to the housing may result in the leakage of dangerous UV-C radiation, UV-C radiation may, even in small doses, cause harm to the eyes and skin.
- Appliances that are damaged must not be operated
- Read the maintenance instructions before opening the appliance.
- The appliance must be disconnected from the supply before replacing the UV light.

**WARNING:** *UV radiation is dangerous for the eyes and skin. Do not operate the UV-C emitter outside the appliance.*

## The Fire Symbol



This symbol shows that this appliance uses a flammable refrigerant. If the refrigerant is leaked and exposed to an external ignition source, there is a risk of fire.

## TECHNICAL INFORMATION

	INDOOR and OUTDOOR
Model:	BIM182ADA (see additional model numbers on cover)
Electrical power:	110-120V AC ~ 60Hz
Power consumption:	11.8 kWh/ 100 lbs. of ice
Ice-making /-harvest rated current:	2.8A
Refrigerant:	R290,1.37oz (39g).
High/Low side pressure:	330 PSIG/160 PSIG
Width x depth x height:	450 x 575 x 820 mm / 17.7" x 22.63" x 32.28"
Unit weight:	38 kg / 84 lbs.
Maximum ice storage:	15 kg / 33 lbs.
Ice-making capacity:	60 lbs. ice/24h*
Ice shape:	Cube
Ice cube dimension	22 x 22 x 22 mm / .87" x .87" x .87"

The technical data and performance index listed above should be used for reference only. They are subject to change.

\*The actual quantity of ice produced per day can vary with room and water conditions.

### Climate class

The climate class of the appliance is 4. The meaning of Class 4 as below:

Test room climate class	Dry bulb temperature °C (F°)	Relative humidity %	Dew point °C (F°)	Water vapor mass in dry air g/kg
4	30/86	55	20.0/68.0	14.8

## INTRODUCTION

This icemaker produces hard, crystal-clear, gourmet cube ice and offers convenience for homeowners and hotel guests. It comes with a built-in insulated ice storage bin. This unit must be operated with an external drainage system.

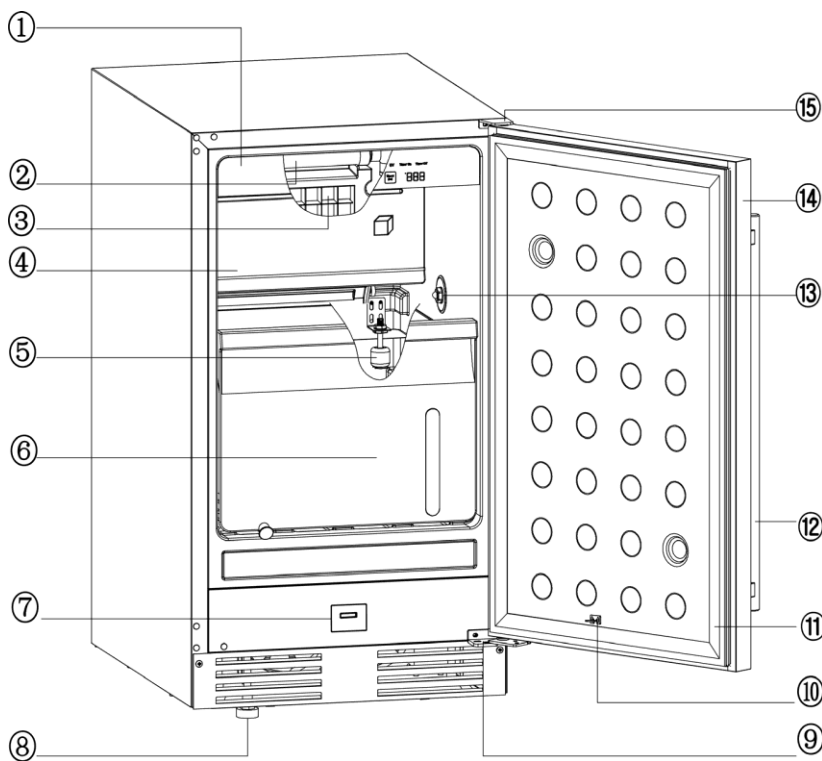
This user's manual is intended as a resource for the persons installing, using, and servicing this icemaker. It contains valuable information on safety and maintenance. Our team strongly recommends that the manual be kept in a place where it can be easily accessed when needed.

This icemaker is designed and manufactured according to the highest standards of safety and performance. It meets or exceeds the safety standard of UL 60335-1, 60335-2-89 and 60335-2-24.

Our team assumes no liability or responsibility of any kind for products manufactured by SUMMIT that have been altered in any way, including the use of any parts and/or other components not specifically approved by SUMMIT. Our team reserves the right to make design changes and/or improvements at any time. Specifications and designs are subject to change without notice.

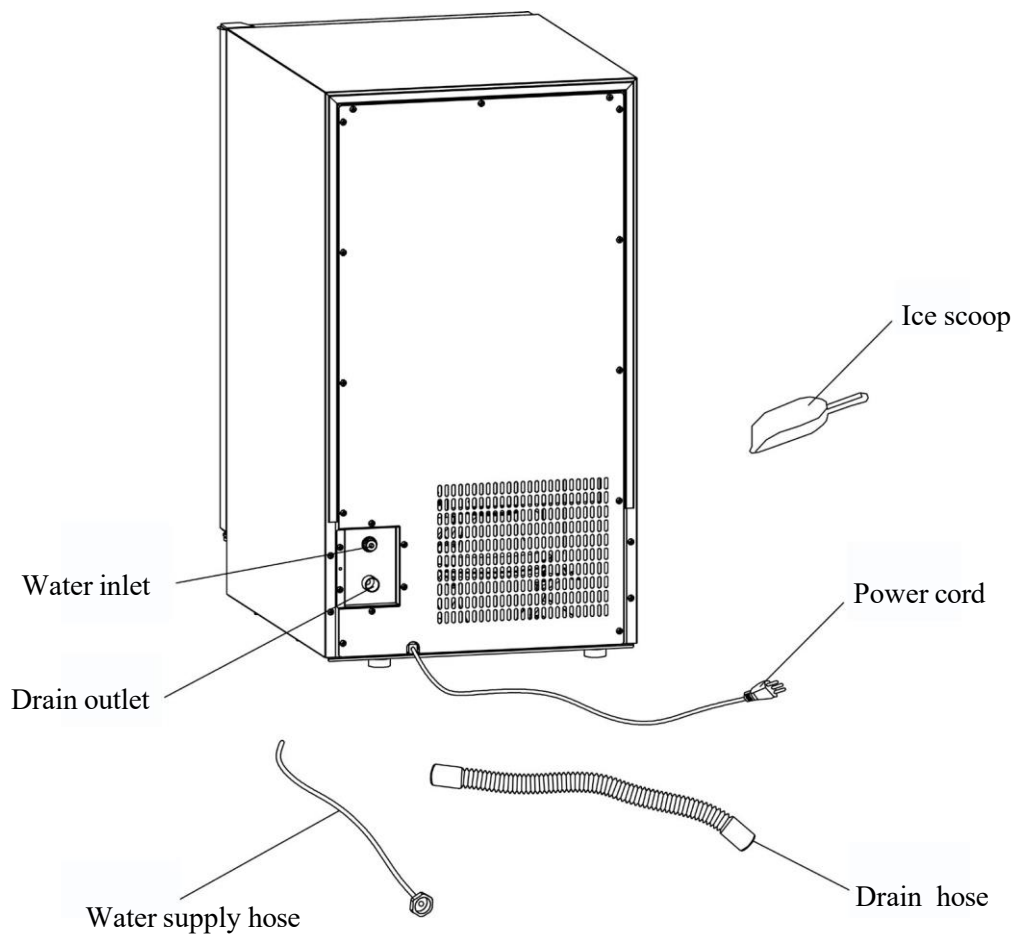
## PARTS LOCATIONS

Parts should be replaced with similar parts to minimize the risk of possible ignition due to incorrect parts.





1	Control panel
2	Water distribution tube
3	Evaporator (ice mold)
4	Baffle
5	Float
6	Ice storage bin
7	Mechanical switch (UV light)
8	Adjustable feet
9	Lower hinge
10	Mechanical switch (UV light)
11	Door gasket
12	Handle
13	UV light
14	Door
15	Upper hinge



# ICEMAKER INSTALLATION

The appliance is to be installed in accordance with the Safety Standard for Refrigeration Systems, ANSI/ASHRAE 15

## *Unpacking*

**! WARNING**

**Excessive Weight Hazard**

Use two or more people to move and install the icemaker.  
Failure to do so can result in back or other types of injuries.

### **Removing packaging materials.**

**IMPORTANT: Do not remove any permanent instruction labels or the rating label on your icemaker.**

### **Remove tape and glue from your icemaker before using it for the first time.**

To remove any remaining tape or glue, rub the area briskly with your thumb. Tape or glue residue can also be easily removed by rubbing a small amount of liquid dish soap over the adhesive with your fingers. Wipe with warm water and dry.

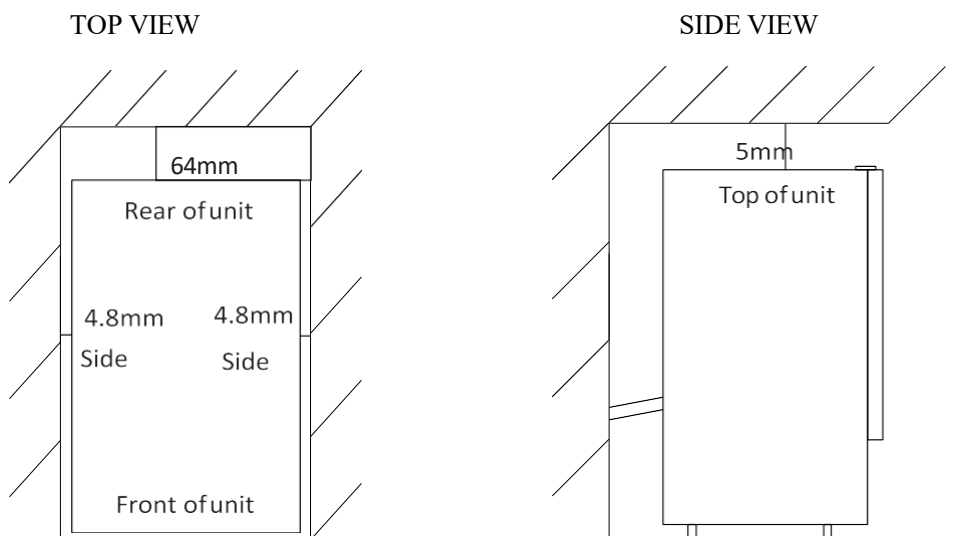
Do not use sharp instruments, rubbing alcohol, flammable fluids, or abrasive cleaners to remove tape or glue. These products can damage the surface of your icemaker.

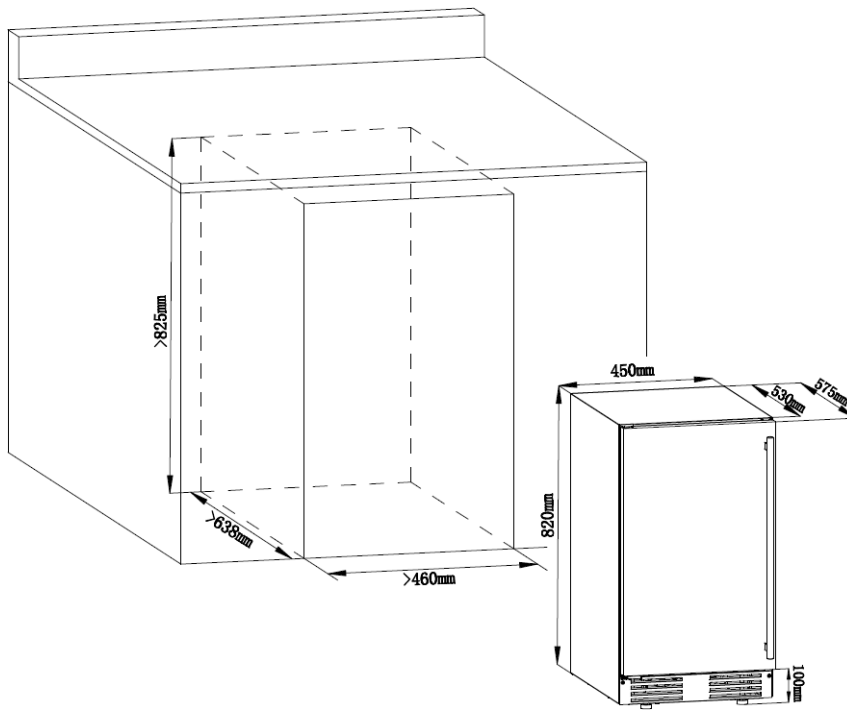
### **Cleaning before use**

After you remove all of the packaging materials, clean the inside of your icemaker before using it. See "Interior cleaning" in the *Cleaning and Maintenance* section.

## ***Location Requirements***

INSTALLATION CLEARANCES:





This icemaker should be professionally installed by qualified personnel.

To ensure proper ventilation for your icemaker, the front of the unit must be completely unobstructed.

When installing the icemaker under a counter, follow the recommended spacing dimensions shown. Allow at least 64 mm (2.5”) clearance at the rear, 5 mm (.2”) at the top, and 4.8 mm (.2”) at the sides for proper air circulation. The installation should allow the icemaker to be pulled forward for servicing if necessary.

Choose a well-ventilated area with room temperatures within the normal range. This unit **MUST** be installed in an area protected from the elements, such as wind, rain, water spray or drips.

The unit should not be located next to ovens, grills, or other high heat sources.

Installation of the icemaker requires a cold water supply inlet of 6.35mm soft copper tubing with a shut-off valve.

The icemaker requires a continuous water supply with a minimum pressure of 15 PSIG and a static pressure not to exceed 80 PSIG. The temperature of the water feeding into the icemaker should be between 41°F (5°C) and 90°F (32°C) for proper operation.

## **WARNING**

Operating temperature should be within the range of normal room temperatures. Normal operating water temperature should be between 41°F (5°C) and 90°F (32°C). Operation of the icemaker for extended periods outside of these normal temperature ranges may affect production capacity.

**We strongly recommend that a water filter be used.** A filter, if it is of the proper type, can remove taste and odors as well as particles. Some water can be very hard, and softened water may result in white, mushy cubes that stick together. Deionized water is not recommended.

The icemaker must be installed with electrical and water connections in accordance with all state and local codes.

The unit should be located on a firm and level surface. The icemaker needs to be leveled to work properly. If needed, you can adjust the height of the icemaker by adjusting the caster. See the *Leveling the Icemaker* section.

A standard electrical supply (110V AC only, 60Hz, 15A), properly grounded in accordance with the National Electrical Code and local codes and ordinances, is required.

**IMPORTANT:** Do not kink or pinch the power supply cord between the icemaker and the wall or cabinet.

### ***Electrical Requirements***

## **DANGER**



### **Electrical Shock Hazard**

Plug into a grounded 3-prong outlet.  
Never remove the ground prong from the plug.  
Never use an adapter.  
Never use an extension cord.  
Failure to follow these instructions can result in fire, electrical shock, or death.

Before you move your icemaker into its final location, it is important to make sure you have the proper electrical connection.

A standard electrical supply (110V AC only, 60Hz, 15A), properly grounded in accordance with the National Electrical Code and local codes and ordinances, is required. The icemaker should always be plugged into its own individual electrical outlet.

It is recommended that a separate circuit, serving only your icemaker, be provided. Use a receptacle that cannot be turned off by a switch or pull chain.

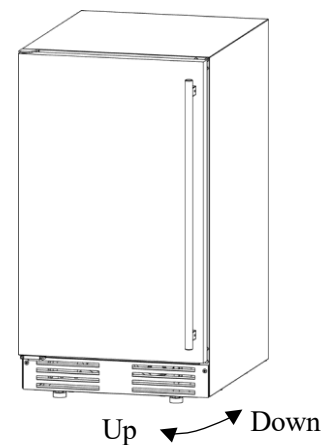
The fuse (or circuit breaker) size should be 15 amperes.

### **Recommended grounding method**

For your personal safety, this appliance must be grounded. This appliance is equipped with a power supply cord having a 3-prong grounding plug. To minimize possible shock hazard, the cord must be plugged into a mating 3-pronged and grounding-type wall receptacle, grounded in accordance with the National Electrical Code and local codes and ordinances. If a mating wall receptacle is not available, it is the personal responsibility of the customer to have a properly grounded, 3-prong wall receptacle installed by a qualified electrician.

### ***Leveling the Icemaker***

It is important for the icemaker to be leveled in order to work properly. Otherwise, water will not flow properly through the evaporator (ice mold). The ice production will be less than normal, and may be noisy. The unit can be raised or lowered by rotating the four adjustable feet on the bottom of the machine. If you find that the surface is not level, rotate the feet until the icemaker becomes level. You may need to make several adjustments to level it. We recommend using a carpenter's level to check the machine



1. Place a carpenter's level on top of the unit to see if the icemaker is level from front to back and side to side.
2. Adjust the height of the adjustable feet as follows:

Turn the leveling feet to the right to lower that side of the icemaker.

Turn the leveling feet to the left to raise that side of the icemaker.

You will find that the feet make it easy for one person to move the machine. This is useful for cleaning and sanitizing the surface on which the icemaker is installed because it allows you to move the unit and have easy access to the surface to be cleaned.

*IMPORTANT: When the icemaker is ready to be installed in a cabinet or directly on the floor, you must adjust the feet to level the icemaker and lock the rollers. If the floor is level, just adjust the two front feet until they touch the floor.*

### ***Water Supply***

The water supply should be ready at the point of installation. The water supply pressure should be a minimum of 15 PSIG with a static pressure no greater than 80 PSIG. (A wall outlet directly behind the ice machine will make installation easier.)

**IMPORTANT:**

1. *All installations must be in accordance with local plumbing code requirements. Professional installation is recommended.*
2. *Make certain the hoses are not pinched kinked or damaged during installation.*
3. *Check for leaks after connection.*

**Tools required:**

12mm open-end wrench, Phillips screwdriver

**Connecting the water line:**

1. Turn off the main water supply. Turn on the nearest faucet long enough to clear line of water.
2. Find a 12mm to 19mm vertical cold water pipe near the installation location. The distance should be less than 3m. The water supply hose provided with the icemaker is about 3m long.
3. A shut-off valve must be installed to the main water supply. If the water pipe has a plain piece of copper tubing, attach a 19mm O.D. compression union to the tubing and remove the nut.
4. Connect the nut of the water supply hose to the tap and connect the other end with the water inlet. Tighten firmly by hand, then one-half turn with wrench.
5. Turn on main water supply and tap. Check for water supply connection leaks. Tighten every connection (including connection at the water inlet).

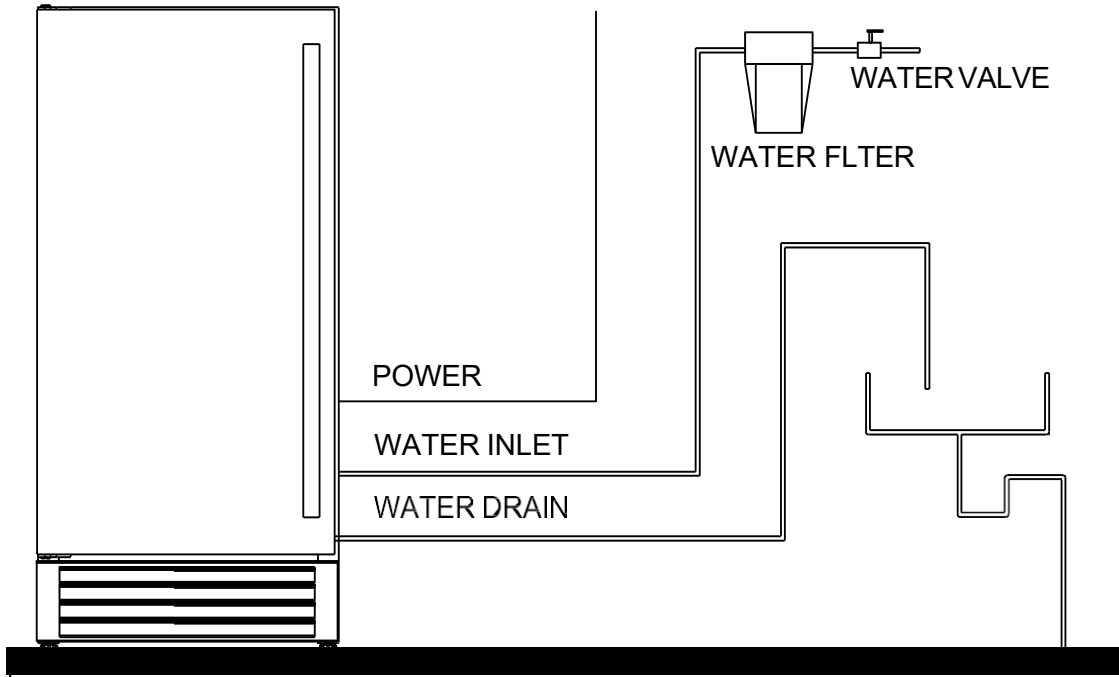
*IMPORTANT: When you connect the water supply hose and the drain hose, pay attention to the indications of “Water inlet” and “Drain outlet” on the machine.*

## ***Drain***

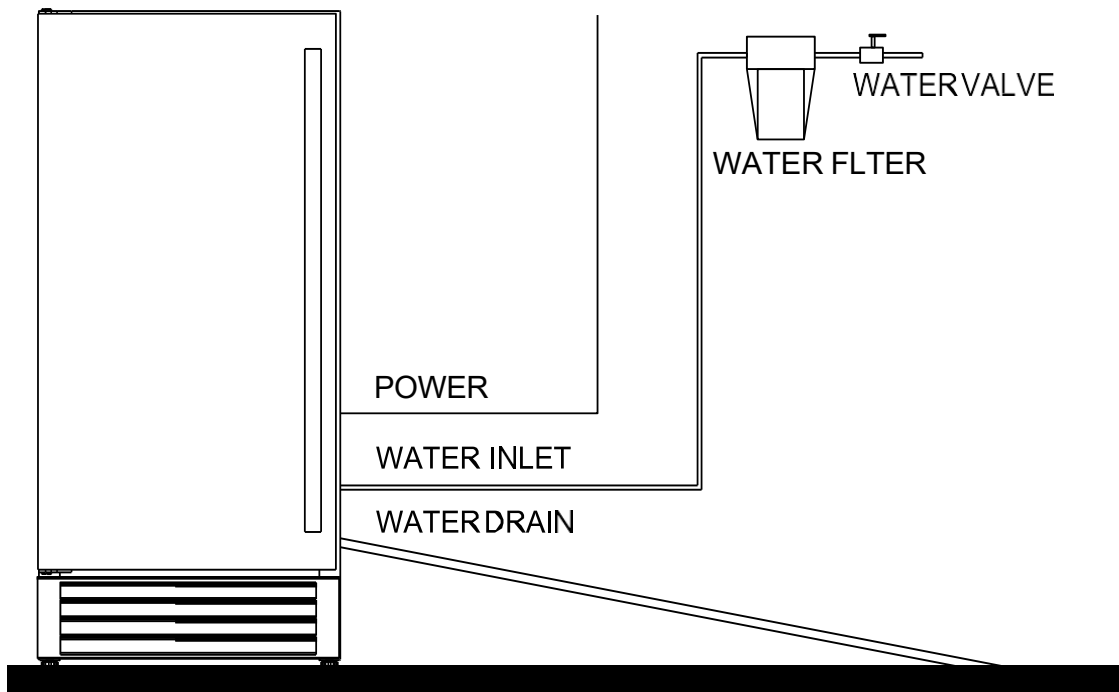
You must connect the drain line before using the icemaker. Follow the steps below.

There are two types of ice machine modes, one that drains by gravity and one that has an internal drain pump.

This unit can pump out water up to a rise of 1.5m (5ft)



or over a horizontal length of 1.5m (5ft).



### **Connecting the drain line:**

**NOTE: If there is a drain line near the icemaker, the best choice is to drain water to the drain line through the drain water hose provided with icemaker.**

1. Locate the floor drain near the icemaker. The distance should be less than 2m since the length of the long drain water hose provided with the ice is about 2m.
2. Find the drain outlet on the back of icemaker. Connect the water draining hose to the drain outlet and insert the other end of the hose into the drain line.

*NOTE: Never allow the drain hose to hang or loop higher than the floor of the ice storage bin.*

3. All horizontal runs of drain lines must have a fall of 6.35mm per foot. An air gap will likely be required between the icemaker drain tube and the drain/waste receptacle. A standpipe with a trap below it would be acceptable for the drain/waste receptacle. A floor drain is also acceptable. If this is not possible, the use of the condensate pump is recommended.
4. Pour 3.7L (1 gallon) of water into the ice storage bin to check for leaks in the drainage system. Tighten any connections that leak.

***IMPORTANT: This icemaker is not a freezer. Infrequent drainage will cause a high rate of melting in the ice storage bin.***



## ***Installation Types***

This icemaker has been designed for free-standing installations. However, it can also be installed under a cabinet or built in.

### **Free-standing installation:**

A free-standing installation will allow you to install the icemaker in any place you desire provided you have access to a water supply. You must follow the stated instructions for

- a. Electrical requirements
- b. Water supply
- c. Leveling the icemaker.

### **Enclosed Installation:**

An enclosed installation will allow you to install the icemaker under a cabinet or in a kitchen cabinet provided the required clearance space around the icemaker is followed. This installation has the same requirements as a free-standing installation.

### **Built-in installation:**

If this method of installation is chosen, it will still be necessary to allow adequate ventilation space around the unit. The following additional items must be observed.

1. Place icemaker in front of the installation location. Remove the feet and place the unit flat on the floor or a platform depending on your installation requirements.
2. The water supply line must be plumbed before connecting to the icemaker.
3. Turn on the main water supply and the tap. Check for water supply connection leaks. Tighten every connection (including connection at the water inlet).
4. If the electrical outlet for the icemaker is behind the cabinet, plug in the icemaker.
5. Push the icemaker into position.
6. Using an approved caulking compound, seal all around the edges of the cabinet floor.

*IMPORTANT: Be sure the drain hose is connected and fed into the drain line before the icemaker is moved into its final position.*

## OPERATION

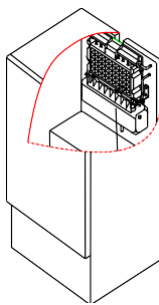
### *Final Check List Before Initial Use*

1. Have all packing materials and tape been removed from the interior and exterior of the icemaker?
2. Did you clean the ice storage bin?
3. Were the installation instructions followed, including connecting the machine to water and electricity?
4. Has the machine been leveled?
5. Is the icemaker in a site where the ambient temperature is within the range of normal room temperatures and the water temperature between 41°F (5°C) and 90°F (32°C) all year round?
6. Has the water supply pressure been checked to ensure a minimum of 15 PSIG with a static pressure not to exceed 80 PSIG?
7. Is there a clearance of at least 35 mm at the rear, 5 mm at the top, and 4.8 mm at the sides for proper air circulation?
8. Has the power supply voltage been checked or tested against the electrical data on the rating label? And has proper grounding been installed in the icemaker?
9. Is the icemaker plugged in?
10. Have you turned on the main water supply and tap?
11. Have you checked for leaks at all water supply connections?

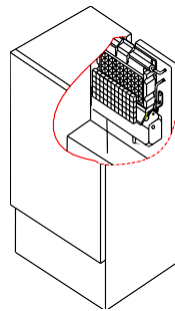
### *Using Your Icemaker*

1. Turn on the water tap, let the water trough fill, then press the ON/OFF button on the front panel. The icemaker will start working automatically.

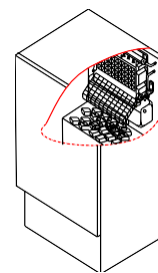
During the initial set-up, the icemaker will flush itself for 10 seconds, at which time the cleaning indicator on the panel will light up and the wastewater will be discharged into the wastewater tank.



Ice making stage



Ice harvesting stage



Bin is full

2. After the flushing is complete, the machine will automatically enter the ice-making stage, and the sound of water flowing will be heard.
3. When a batch of ice has been fully formed, ice will automatically be harvested to the ice storage bin.
4. When the ice storage bin is full, the sheet of cubes will not fall completely and will hold the bin-full probe open. The machine will stop making ice automatically.
5. Once the ice cubes are removed, the full bin probe will swing back to its operational position. Then, the unit will start making ice again after 3 minutes.
6. Top light: The top light is controlled by a magnetic reed switch that has been installed on the inner surface of the door. It is turned on or off automatically with the opening or closing of the door.
7. Pump Water Drain System (if used): When the water in the wastewater tank or other remaining overflow water reaches the maximum water level, the drainage pump starts to discharge the wastewater into the wastewater tank.

**IMPORTANT:**

*Although the unit has been evaluated and cleaned at the factory, due to long-term transit and storage, the first batch of cubes must be discarded.*

*Never turn the water supply tap off when the icemaker is working.*

*Never touch the evaporator when the unit is running!*

*Unless you are taking ice from the unit, keep the door closed to reduce melting and ensure proper ice formation.*

***How The Machine Makes Ice***

Set the ON/OFF button to the ON position. The machine will automatically go to the ice-making stage.

There are two distinct cycles: ice freeze and harvest.

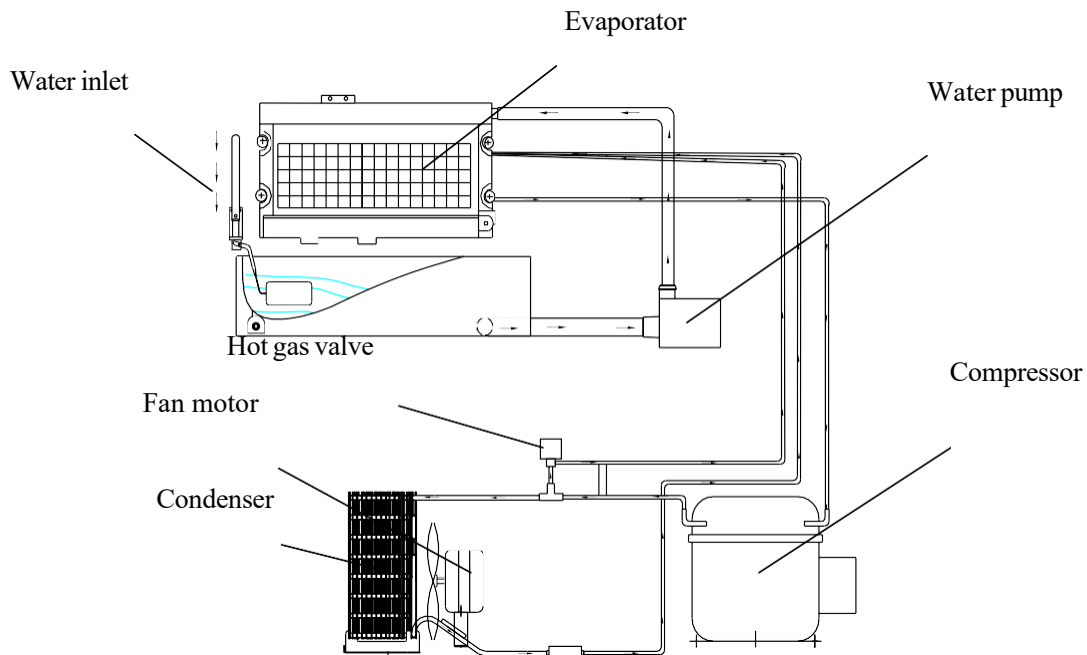
The freeze cycle happens when water flows to the evaporator surface. The harvest cycle is when the ice is released, and water enters the machine. A complete cycle takes about 20 minutes, but it depends on temperature and operating conditions.

**Freeze:** During the freeze cycle the compressor is pumping refrigerant, the fan motor is blowing air, and the water pump is circulating water. When the batch of ice has been fully formed, the icemaker stops the freeze cycle, and the harvest cycle begins.

**Harvest:** During the harvest cycle the compressor is still operating, but the water pump has stopped. The hot gas valve opens, diverting hot refrigerant gas into the evaporator. The hot refrigerant gas warms the evaporator, causing the cubes to slide as a unit off the evaporator and into the storage bin. The freeze cycle will restart when all the cubes have been harvested.

### ***How The Machine Uses the Water***

The icemaker begins with a fixed charge of water that is contained in the water trough. As the water flows to the freezing evaporator surface, the portion of water that does not contain mineral impurities freezes and sticks to the ice cube molds. The water containing impurities falls back into the water trough. During the ice making process, fresh water enters into the water trough continuously as the water in the trough freezes continuously in the evaporator.



### ***How The Drain System Operates When Water Is Pumped Out***

The components of the Pump-Out Water Drain System are

Water reservoir

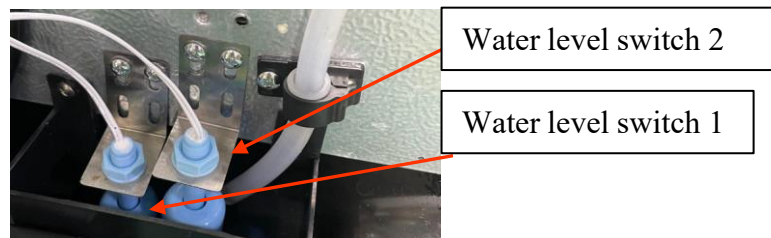
PC Board & Water level switch 1, 2

Water Drain Pump

#### ***OPERATION***

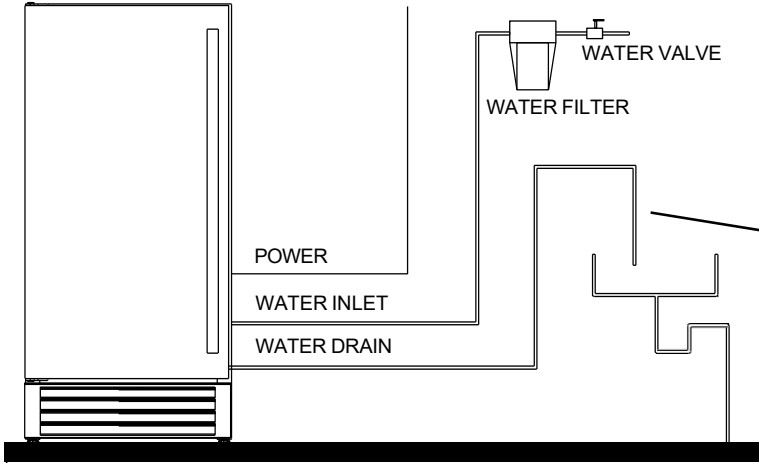
All water coming from the overflow and the melted ice is collected in the water reservoir.

As soon as the water in the reservoir reaches the maximum level, the water level switch 1 closes, transmitting a low voltage current to the PC Board.



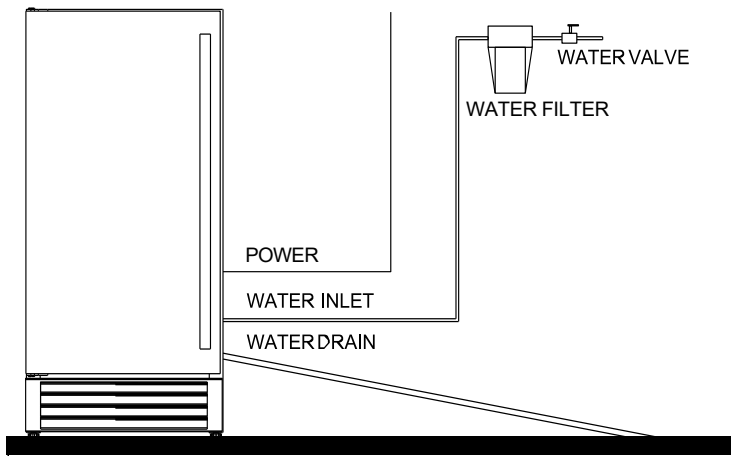
The PC board activates the water drain pump for 10 seconds, pumping out most of the water contained in the water reservoir.

The water can be pumped out up an incline of 1.5m or over a horizontal length of 1.5m.



**NOTE:**

The outlet of the drain hose must be raised higher than the water surface to prevent the drained water from flowing back into the water reservoir.

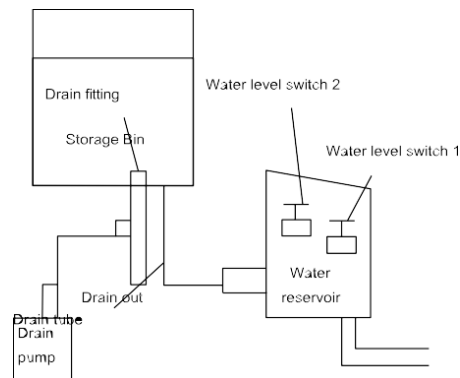


**WARNING!**

If the alarm goes off, turn off the icemaker and the water supply, remove all ice from the storage bin, and wipe up any water that may have overflowed. Check if there is any water in the water trough at the back of the unit; if there is no water, the drainage pump may not be receiving the proper amount of power. Check the power source. If the problem has been corrected, turn on the unit again. Also, check that none of the water lines are kinked. If the problem remains, contact SUMMIT Customer Service.

If water level switch 2 closes, it transmits a low-voltage current to the PC board, the PC board activates the buzzer alarm, informing you that the drain pump, water level switch, or drain tube may be malfunctioning.

***Icemaking Diagram***



### ***Sounds Your Icemaker Makes***

Your new icemaker may make sounds that are not familiar to you. Most of the sounds are normal. Hard surfaces like the floor and walls can make the sounds seem louder than they are. The following list describes the sounds that might be new to you and what may be causing them.

Rattling noises may come from the flow of the refrigerant or the water line. Items stored on top of the icemaker can also make noises.

The high-efficiency compressor may make a pulsating or high-pitched sound.

Running water may make a splashing sound.

You may hear air being forced over the condenser by the condenser fan.

During the harvest cycle, you may hear the sound of ice cubes falling into the ice storage bin.

You will occasionally hear the sound of the drain pump operating.

### ***Preparing the Icemaker for Vacation***

If the icemaker will not be used for a long time or is to be moved to another place, it will be necessary to drain the system of water.

1. Shut off the water supply at the main water source.
2. Disconnect the water supply line from the water inlet.
3. Shut off the electric supply at the main electrical power source.
4. Take out the ice storage bin to remove any remaining ice and water. Dry the bin.
5. Pull the drainage tube from the water trough to drain all the water.
6. Leave the door open to allow for circulation and to prevent mold and mildew.
7. Leave the water supply line and power cord disconnected until ready to reuse.

#### ***IMPORTANT:***

*Do not touch the power plug when your hands are wet.*

*Never unplug the unit by pulling on the cord. Grasp the plug and pull out firmly.*

## CLEANING AND MAINTENANCE

### CAUTION

If the icemaker is left unused for a long time, it must be thoroughly cleaned before the next use. Carefully follow any instructions provided for cleaning or the use of sanitizing solutions. Do not leave any solution inside the icemaker after cleaning.

Periodic cleaning and proper maintenance will ensure efficiency, top performance, and a long life for your life. The maintenance intervals listed are based on normal conditions. You may want to shorten the intervals if you have pets, or if there are other special considerations.

#### NOTE:

Never keep anything in the ice storage bin that is not ice: objects like wine and beer bottles are not only unsanitary, but the labels may slip off and plug up the drain.

#### Parts to Keep Clean

There are 5 things to keep clean:

1. The exterior
2. The interior
3. The condenser
4. Water distribution tube
5. The ice-making system



### WARNING

Before proceeding with cleaning and maintenance operations, make sure the power line of the unit is disconnected and the water line is shut off.

#### *Cleaning the exterior*

The door and cabinet may be cleaned with a mild detergent and warm water solution such as 30ml (1 oz.) of dishwashing liquid mixed with 7.5L (2 gallons) of warm water. Do not use solvent-based or abrasive cleaners. Use a soft sponge and rinse with clean water. Wipe with a soft, clean towel to prevent water spotting.

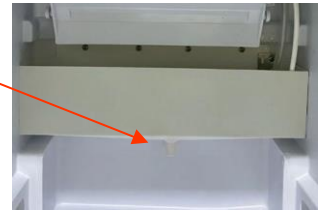
If the door panel is stainless steel, stainless steel can discolor when exposed to chlorine gas and moisture. Clean stainless steel with a mild detergent and warm water solution and a damp cloth. Never use an abrasive cleaning agent.

### ***Cleaning the Interior***

The ice storage bin should be sanitized occasionally. Clean the water trough before the icemaker is used for the first time and reused after stopping for an extended period of time. It is usually convenient to sanitize the trough after the ice making system has been cleaned and the ice storage bin is empty.

1. Disconnect the power to the unit.
2. Open the door and take out the removable ice storage bin. With a clean cloth, wipe down the interior of unit and ice bin with a sanitizing solution made of 30ml (1 ounce) of household bleach or chlorine and 7.5L (2 gallons) of hot (95°F – 115°F) water.
3. Pull off the soft plug of drain hose of the water trough to drain off all water.
4. Rinse thoroughly with clear water.
5. After draining off all water, put back the soft plug of drain hose of the water trough into the original location.
6. Put the ice storage bin inside the unit.
7. Reconnect power to the unit.

Correct location of the drain hose



The ice scoop should be washed regularly. Wash it just like any other food container.



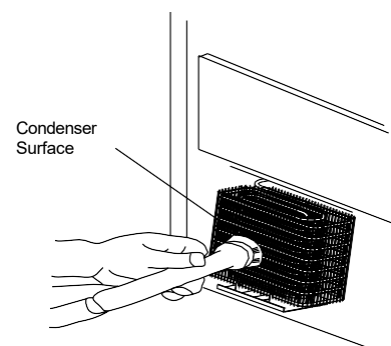
## **WARNING**

DO NOT use solvent-based cleaning agents or abrasives on the interior. These cleaners may transmit taste to the ice cubes and damage or discolor the interior.

### ***Cleaning the Condenser***

A dirty or clogged condenser prevents proper airflow, reduces ice-making capacity, and causes higher than recommended operating temperatures that may lead to component failure. Have the condenser cleaned at least once every six months.

1. Unplug the icemaker or disconnect the power.
2. Gently pull off the lower front grille.
3. Remove dirt and lint from the condenser and the unit compartment with the brush attachment of a vacuum cleaner.
4. Reassemble the lower front grille.
5. Plug in the icemaker or reconnect power.







## WARNING

**DO NOT** touch the condenser. Edges are sharp and can be easily damaged.

### *Cleaning the Water Distribution Tube*

If you find the ice cubes are incompletely formed or the output is low, the water distribution tube may be blocked. Turn off the unit, gently take out the water distribution tube, locate the holes in the distribution tube, and use a pointed object such as a toothpick to dredge the holes. Then put the water distribution tube back in its original position. If the tube is heavily blocked, clean it as follows:

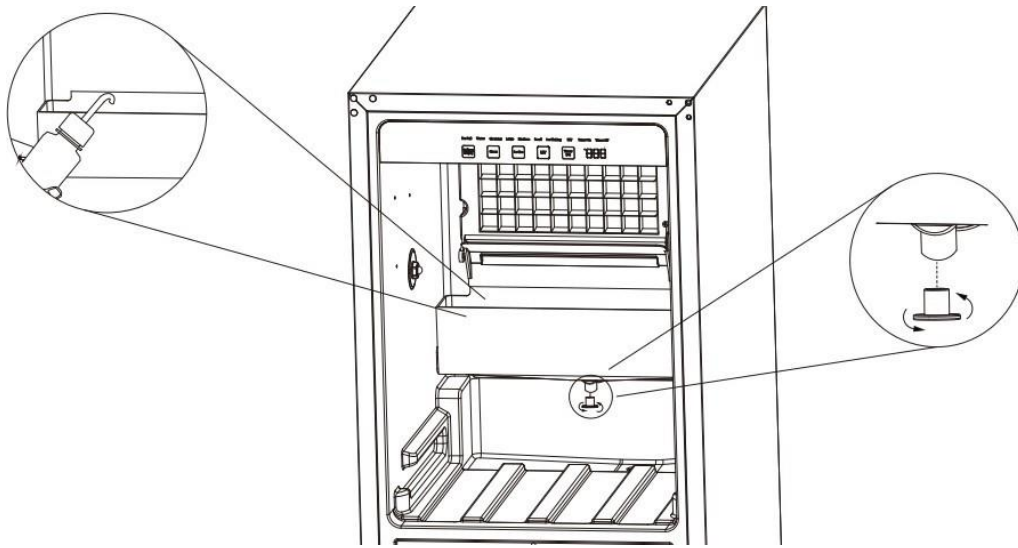
1. Shut off the water supply
2. Disconnect the water hose from the distribution tube.
3. Gently take out the distribution tube.
4. With a brush, clean the tube with a diluted solution of warm water and a mild detergent such as dishwashing liquid. After removing the dirt and lint from the surface, rinse the tube with clean water.
5. Reinstall the distribution tube.
6. Reconnect the water supply.

### *Cleaning the Ice-making System*

Minerals that are removed from the water during the freezing cycle will eventually form a hard, scaly deposit in the water system. Cleaning the system regularly helps remove the mineral scale buildup. How often to clean the system depends upon how hard your water is or how effective your filtration may be. If the hard water is of 15 to 20 grains/gal. (4 to 5 grains/ liter), you may need to clean the system as often as once every 6 months.


1. Make sure that all the ice cubes are removed from the evaporator. If the machine is in the ice making process, wait until the deicing is complete, and then press the **On/Pause/Off** button to pause the icemaker. At this time, the display will show **P**. If you do not want to wait, press and hold the **UV** and **Timer** buttons for 3 seconds to enable the manual deicing, at this time the digital screen will display FF, look at the ice on the ice mold, if the ice has been cleaned, press and hold the **UV** and **Timer** button for 3 seconds again to exit the manual deicing, after exiting the manual deicing, it will automatically pause again, the display will again show **P**. While manual deicing, if the ice is thicker than normal and the deicing switch is triggered, the manual deicing process will stop and will return to the paused state.
2. Open the door and take out all the ice in the ice storage bin.
3. Keep the icemaker connected to the water supply, pour in a Nickel-Safe icemaker cleaning solution, then press the **Clean** button, and the machine will automatically

operate in cleaning mode. After 20 minutes of cleaning, the water will automatically be discharged from the wastewater tank. After completion, the ice machine will automatically revert to the paused state



4. Press **Clean** button again and rinse thoroughly with clear water.  
**NOTE:** Do not drain the wastewater to the inside of the cabinet.

**NOTE:** *Icemaker Cleaner Solution in the water bin while rinsing is not needed.*

 **WARNING**

The ice machine cleaner contains acids.  
**DO NOT** use or mix with any other solvent-based cleaner products.  
Use rubber gloves to protect hands. Carefully read the safety instructions on the container of the ice machine cleaner.  
Discard the first batch of ice produced after cleaning.

5. Prepare a sanitizing solution made of 1 ounce of household bleach and 2 gallons of hot water (95°F to 115°F). Wipe the entire bin inside and outside, covering the entire surface of the walls.
6. Fill a spray bottle with the sanitizing solution and spray all corners and edges, making sure to cover all surfaces with the solution.
7. Allow the solution to rest for at least 3 minutes, then dry.
8. Repeat step 4 to rinse the ice-making system one more time.
9. Press the **On/Pause/Off** button again. The machine will return to the regular ice-making mode. Discard the first batch of ice.

## Control Panel:



### Description of LEDs and buttons:

1. **Bin Full LED:** Full bin indicator light

When this is lit, the ice storage bin is full of ice, or something is blocking the full bin probe. The unit will stop working. When ice cubes are removed from the ice storage bin, freeing the full bin probe, the LED will turn off automatically, then the unit will restart and return to ice-making mode.

2. **Ice Making LED:** Ice making indicator light

When this is lit, the unit is in ice-making mode, which is controlled by a temperature probe on the evaporator. When this LED is flashing, the unit is in ice-making mode but controlled by a fixed timer.

3. **Water LED:** Insufficient water indicator light

When this is lit and the alarm sounds, there is not enough water in the water trough. The LED will light up and the alarm will go off when the water inlet valve has been opened for 6 minutes and the water float does not move. Press any button to shut off the alarm. The alarm will automatically shut off once the float in the water trough floats up to the OFF position. While in this state, the unit will open the water inlet valve for 1 minute and then close it for 1 minute until the alarm is turned off or the issue is fixed and water flows through the valve again.

4. **On/Pause/Off button:**

- ◆ Press to start the ice making process, the LED will flash to signify it is starting the process after there has been no additional input for 5 seconds.
- ◆ Press the button again to pause the process, the LED will flash.
- ◆ Press and hold for 3 seconds to power off.

5. **Clean button:**

- ◆ Press **Clean** to enter cleaning mode, the icemaker will start cleaning after the LED flash for 5 seconds. After 3 cycles of cleaning, it will automatically exit cleaning mode and return to ice making, and the LED will turn off.
- ◆ While in cleaning mode, press **Clean** for 3 seconds to force the unit to exit cleaning mode.
- ◆ If **Clean** is pressed during the ice making process, the cleaning process will start after the end of deicing.

#### 6. **Ice size button:**

Press **Ice Size** to select the size of the ice. The button can cycle between the three available sizes: large, medium, and small. The corresponding LED showing the chosen size will light up

**NOTE:** The factory default setting is medium.

#### 7. **UV button:**

- ◆ Press the button to turn on the UV light, the LED will turn on. Press it again to turn off the UV light. The UV light automatically turns on when the door closes and turns off when the door is opened.
- ◆ Press and hold UV button for 3 seconds to toggle on or off the logo light.

#### 8. **Timer button:**

- ◆ Press and hold the **Timer** button for 3 seconds to enter Timer Mode. The digital display will show you the timer to start the icemaking operation or to stop it (Depending on if you choose Timer Off or Timer On). The timer's range can span from 1 hour to 24 hours. Each press of the button deducts 1 hour from the timer. After 3 seconds with no input, the LED will stop blinking and the settings will be confirmed. If you wish to adjust the settings again, press the **Timer** button again.
- ◆ *Timer on (LED):* When the icemaker is powered off, press, and hold the **Timer** button for 3 seconds until the *Timer On* LED turns on. The digital display will show the timer until the unit starts operation. The factory default is 12 hours, but that can be adjusted to your preference. If you wish to exit the timer setup, press **Timer** for 3 seconds.
- ◆ *Timer Off (LED):* When the icemaker is powered on or paused, press the **Timer** button for 3 seconds. The *Timer On* LED will light up and the digital display will show the timer until the unit shuts down. The factory default is 12 hours but that can be adjusted to your preference. If you wish to exit the timer setup, press **Timer** for 3 seconds.

#### ***Alarm and Error codes:***

1. **L1:** Evaporation sensor failure: Press any buttons to stop the alarm
2. **L2:** The ambient temperature sensor is faulty: Press any buttons to stop the alarm
3. **E1:** Deicing failure: Press any buttons to stop the alarm
4. **E2:** Drainage failure: Press any buttons to stop the alarm
5. **E3:** Cleaning fault: The alarm is on, but the icemaker keeps ice making process,
6. **E4:** Refrigeration failure
7. **E5:** Door opening alarm: The alarm will stop when door closed or press any button to stop the alarm.

#### ***Manual de-icing***

Press **UV** and **Timer** for 3s to start manual de-icing function, the digital screen will display "FF". Press **UV** and **Timer** for 3s again to stop the manual deicing function, and the icemaker stops making ice and digital screen display "P". Press **On/Pause/Off** to start making ice again.

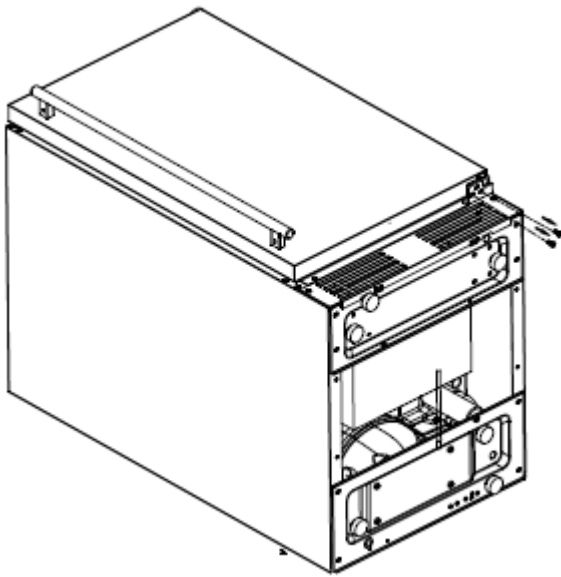
## REVERSING THE DOOR SWING

*(Note: select options, such as custom handles, may not allow the door to be reversed post-purchase. Consult our website for more information)*

**The left upper hinge and the left lower hinge are packaged in the accessories bag. Save them in case you wish to reverse your door's swing.**

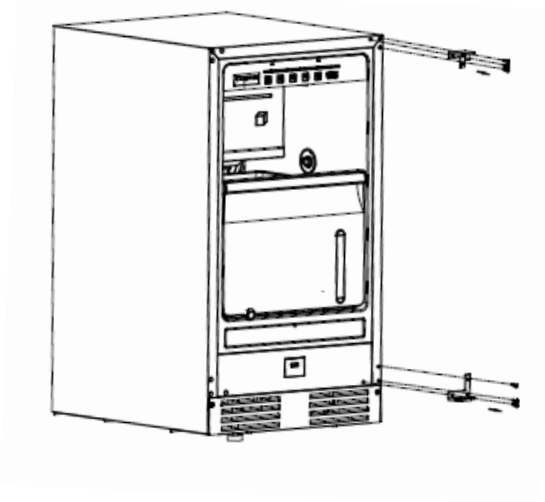
The icemaker's door is mounted on the right hinge by default. If you wish, you can change it to the left hinge by following the instructions below:

1. Place the unit on its back and on a soft surface.
2. Remove the screw on the lower hinge.

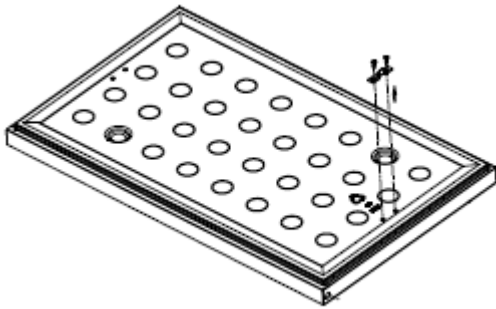


3. Remove the door and place it on a soft surface.

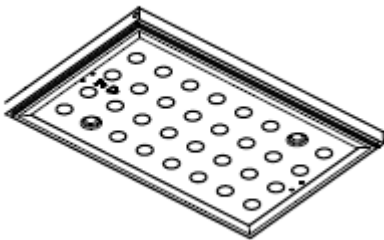
4. Remove the right upper and lower hinge.



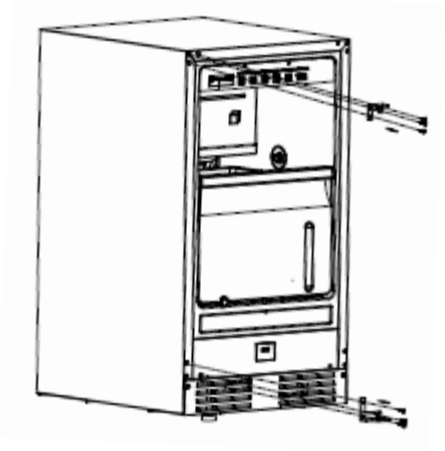
5. Remove the UV magnetic switch on the door and save for Step 9.



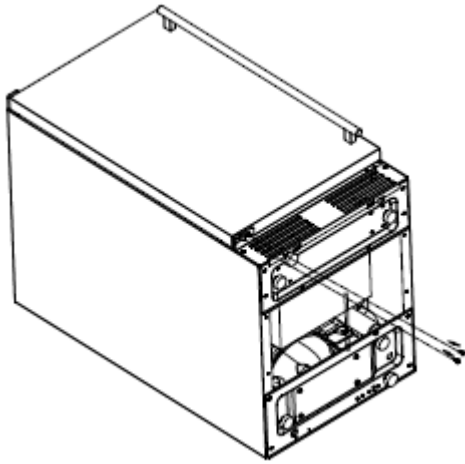
6. Rotate the door by 180°



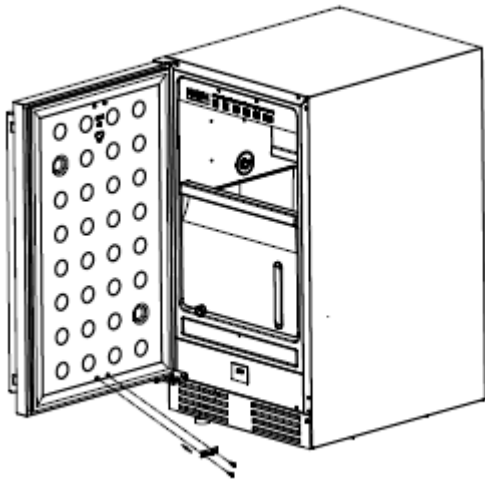
7. Take out the hinges that were included in the manual bag and attach the upper and lower hinge to the left side of the unit.



8. Install the door on the product and affix the screws.



9. Install the UV magnetic switch on the door.

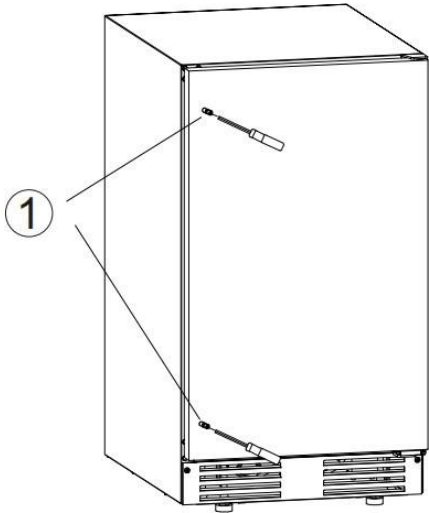


## INSTALLATING THE HANDLE.

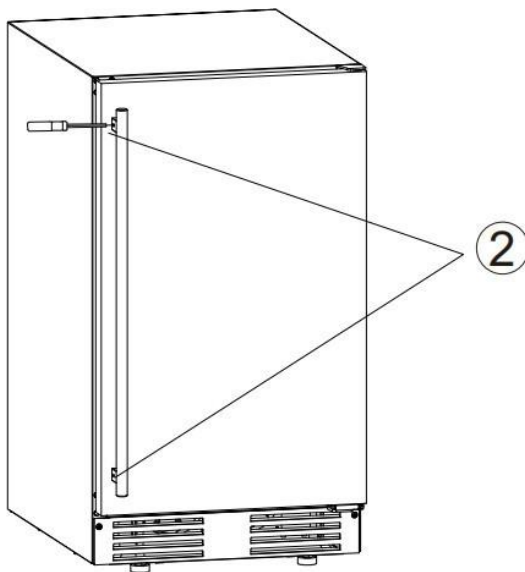
**The handle's mounting stubs and screwdriver are packaged in the accessories bag. Save them in case you need to remove the handle.**

This icemaker comes with a stainless steel handle, follow the instructions below to install it:

1. Install the handle's mounting stubs on the door.



2. Install the handle onto the stubs, then use the screwdriver to tighten the screws on the handle.





## NOTES ABOUT YOUR UNIT

1. The operating procedure is completely automatic.
2. When the ice bin is full of ice, the machine will automatically stop making ice. It will resume ice-making operation once the ice bin is emptied.
3. Using your unit's sensitive probe and accurate timer will optimize the unit's ice-making capabilities.
4. The unit has a compressor protection system built in.

## TROUBLESHOOTING

### *Before Calling for Service*

If the unit appears to be malfunctioning, read the *OPERATION* section of this manual first. If the problem persists, check the Troubleshooting Guide on the following pages. Some of the problems mentioned in the Guide can be solved easily without a service call. If you have checked the table below and find that you still need help with your appliance, call our Customer Service facility at **800-932-4267 (Ext. 513)** between 9:00 AM and 5:00 PM ET or visit [summitappliance.com/support](http://summitappliance.com/support). We will do our best to answer your questions.

### *Troubleshooting Guide*

Problem	Possible Cause	Solution
The machine does not operate.	The icemaker is unplugged.	Plug the icemaker in.
	The fuse is blown.	Replace fuse. If it happens again, call for service to check for a short circuit in the unit.
	The icemaker power button is set to OFF.	Switch the icemaker power button to ON.
	The ice storage bin is full of ice.	Remove some ice cubes. Make sure the ice-full probe is free of ice.
The water does not feed in after the machine after it starts.	The water supply tap is turned off	Turn on the water supply tap.
	The water supply pipe is not properly connected.	Reconnect the water supply pipe.
Machine makes ice, but bin does not fill up with ice.	The condenser may be dirty.	Clean the condenser.

	The airflow to the icemaker may be obstructed. The ambient temperature and water temperature are high, or unit is near some heat source.	Check the installation.  Check the installation.
Water is leaking out of the unit.	Some water falls to the floor when you open the door to remove ice from the storage bin.	Normal condensation on the door or some water together with ice. Take care when you take out ice.
	The water supply connection is leaking.	Tighten fitting. <b>See:</b> <i>Connecting the water line.</i>
	The drainpipe is higher than the drain outlet.	Lower drainpipe.
Cubes are partially formed or are white on the bottom.	Not enough water in the water trough.	Check if the water supply pressure is below 15 PSIG.
		Check water supply or filter may be restricted.
		Check for a water leak at the water trough.
Noise during operation.	The feet are not leveled and locked.	Level and lock the feet. <i>See Leveling the Icemaker.</i>
	Certain sounds are normal.	<i>See Normal Sounds.</i>
The icemaker stops suddenly while making ice.	The electricity is off.	Reconnect the power supply line.
	The room temperature is out of the stated range.	Cut off the electricity and leave the icemaker disconnected until the temperature returns to within the stated range.
	The ice storage bin is full of ice.	Remove some ice cubes; make sure the ice-full probe is free of ice.
The body of the ice maker is electrified.	The ground line is not in the socket.	Use a socket meeting the grounding requirements.
Scaling occurs frequently inside the machine.	The hardness level of the water is too high.	Install a water-softening device in front of the water inlet.
Water leaks from the ice storage bin.	The drain hole below the ice storage bin is blocked.	Remove the ice storage bin and clean the drain hole.
	The drain hose is kinked or improperly placed higher than the floor storage bin.	Check the drain hose to be sure water can be drained out unhindered.

# Appendix

## **101.DVS.3.3 Qualification of workers**

Every working procedure that affects safety means shall only be carried out by competent persons.

Examples for such working procedures are

- a) Breaking into the refrigerating circuit
- b) Opening of sealed components
- c) Opening of ventilated enclosures

## **101.DVS.4.2 Checks to the area**

Prior to beginning work on systems containing FLAMMABLE REFRIGERANTS, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimized. For repair to the REFRIGERATING SYSTEM.

## **101.DVS.4.3 Work procedure**

Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimize the risk of a flammable gas or vapor being present while the work is being performed.

## **101.DVS.4.4 General work area**

All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided.

## **101.DVS.4.5 Checking for presence of refrigerant**

The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially toxic or flammable atmospheres.

Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with all applicable refrigerants, i.e., non-sparking, adequately sealed, or intrinsically safe.

## **101.DVS.4.6 Presence of fire extinguisher**

If any hot work is to be conducted on the refrigerating equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available on hand. A dry chemical or CO<sub>2</sub> fire extinguisher should be adjacent to the charging area.

## **101.DVS.4.7 No ignition sources**

No person carrying out work in relation to a REFRIGERATING SYSTEM which involves exposing any pipe work shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment shall be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. "No Smoking" signs shall be displayed.

## **101.DVS.4.8 Ventilated area**

Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

## **101.DVS.4.9 Checks to the refrigerating equipment**

Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times, the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt, consult the manufacturer's technical department for assistance.

The following checks shall be applied to installations using FLAMMABLE REFRIGERANTS:

- a) The actual REFRIGERANT CHARGE is in accordance with the room size within which the refrigerant

containing parts are installed

- b) The ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed
- c) If an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant
- d) Marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected
- e) Refrigerating pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded

#### **101.DVS.4.10 Checks to electrical devices**

Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment, so all parties are advised.

Initial safety checks shall include:

- a) That capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking
- b) That no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system
- c) That there is continuity of earth bonding

#### **101.DVS.5 Repairs to sealed components**

**101.DVS.5.1** During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.

**101.DVS.5.2** Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected. This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc.

Ensure that the apparatus is mounted securely.

Ensure that seals or sealing materials have not degraded to the point that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres. Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications.

#### **101.DVS.6 Repair to intrinsically safe components**

Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use.

Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating.

Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts can result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

*NOTE:* The use of silicon sealant can inhibit the effectiveness of some types of leak detection equipment.

Intrinsically safe components do not have to be isolated prior to working on them.

#### **101.DVS.7 Cabling**

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges, or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

### **101.DVS.8 Detection of flammable refrigerants**

Under no circumstances shall potentially sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

The following leak detection methods are deemed acceptable for all refrigerant systems.

Electronic leak detectors may be used to detect refrigerant leaks but, in the case of FLAMMABLE REFRIGERANTS, the sensitivity might not be adequate, or might need recalibration. (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area.) Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used.

Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed, and the appropriate percentage of gas (25 % maximum) is confirmed.

Leak detection fluids are also suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine can react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work.

*NOTE:* Examples of leak detection fluids are

- bubble method
- fluorescent method agents

If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/extinguished.

If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (by means of shut off valves) in a part of the system remote from the leak. Removal of refrigerant shall be according to Clause 101.DVS.9.

### **101.DVS.9 Removal and evacuation**

When breaking into the refrigerant circuit to make repairs – or for any other purpose – conventional procedures shall be used. However, for flammable refrigerants it is important that best practice be followed, since flammability is a consideration. The following procedure shall be adhered to:

- a) Safely remove refrigerant following local and national regulations
- b) Purge the circuit with inert gas
- c) Evacuate (optional for A2L)
- d) Purge with inert gas (optional for A2L)
- e) Open the circuit by cutting or brazing

The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders if venting is not allowed by local and national codes. For appliances containing flammable refrigerants, the system shall be purged with oxygen-free nitrogen to render the appliance safe for flammable refrigerants. This process might need to be repeated several times.

Compressed air or oxygen shall not be used for purging refrigerant systems.

For appliances containing flammable refrigerants, refrigerants purging shall be achieved by breaking the vacuum in the system with oxygen-free nitrogen and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum (optional for A2L). This process shall be repeated until no refrigerant is within the system (optional for A2L). When the final oxygen-free nitrogen charge is used, the system

shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place.

Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to any potential ignition sources and that ventilation is available.

### **101.DVS.10 Charging procedures**

In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed.

- a) Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines shall be as short as possible to minimize the amount of refrigerant contained in them.

- b) Cylinders shall be kept in an appropriate position according to the instructions.
- c) Ensure that the REFRIGERATING SYSTEM is earthed prior to charging the system with refrigerant.
- d) Label the system when charging is complete (if not already).
- e) Extreme care shall be taken not to overfill the REFRIGERATING SYSTEM. Prior to recharging the system, it shall be pressure-tested with the appropriate purging gas. The system shall be leak-tested on completion of charging but prior to commissioning. A follow up leak test shall be carried out prior to leaving the site.

**101.DVS.11 Decommissioning**

Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of recovered refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

- a) Become familiar with the equipment and its operation.
- b) Isolate the system electrically.
- c) Before attempting the procedure, ensure that:
  - i) mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders;
  - ii) all personal protective equipment is available and being used correctly;
  - iii) the recovery process is supervised at all times by a competent person;
  - iv) recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
- d) Pump down refrigerant system, if possible.
- e) If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
- f) Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.
- g) Start the recovery machine and operate in accordance with instructions.
- h) Do not overfill cylinders (no more than 80 % volume liquid charge).
- i) Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
- j) When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.
- k) Recovered refrigerant shall not be charged into another REFRIGERATING SYSTEM unless it has been cleaned and checked.

**101.DVS.12 Labelling**

Equipment shall be labelled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed. For appliances containing FLAMMABLE REFRIGERANTS, ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains FLAMMABLE REFRIGERANT.

**101.DVS.13 Recovery**

When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely.

When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge is available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e., special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure-relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs.

The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of all appropriate refrigerants including, when applicable, FLAMMABLE REFRIGERANTS. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in

good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. Consult manufacturer if in doubt.

The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant waste transfer note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders. If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that FLAMMABLE REFRIGERANT does not remain within the lubricant. The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers. Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

## NOTES



# LIMITED WARRANTY

## ONE-YEAR LIMITED WARRANTY

Within the 48 contiguous United States, for one year from the date of purchase, when this appliance is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, warrantor will pay for factory- specified parts and repair labor to correct defects in materials or workmanship. Service must be provided by a designated service company. Outside the 48 states, all parts are warranted for one year from manufacturing defects. Plastic parts, shelves and cabinets are warranted to be manufactured to commercially acceptable standards and are not covered from damage during handling or breakage.

## 5-YEARS COMPRESSOR WARRANTY

1. The compressor is covered for 5 years.
2. Replacement does not include labor.

## ITEMS WARRANTOR WILL NOT PAY FOR:

1. Service calls to correct the installation of your appliance, to instruct you how to use your appliance, to replace or repair fuses or to correct wiring or plumbing.
2. Service calls to repair or replace appliance light bulbs or broken shelves. Consumable parts (such as filters) are excluded from warranty coverage.
3. Damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire, flood, acts of God, improper installation, installation not in accordance with electrical or plumbing codes, or use of products not approved by warrantor.
4. Replacement parts or repair labor costs for units operated outside the United States.
5. Repairs to parts or systems resulting from unauthorized modifications made to the appliance.
6. The removal and reinstallation of your appliance if it is installed in an inaccessible location or is not installed in accordance with published installation instructions.

## DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES; LIMITATION OF REMEDIES

CUSTOMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR. WARRANTOR SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR LIMITATIONS ON THE DURATION OF IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS, SO THESE EXCLUSIONS OR LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS, WHICH VARY FROM STATE TO STATE.



**WARNING:** This product can expose you to chemicals including Nickel (Metallic) which is known to the State of California to cause cancer. For more information go to [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)

Note: Nickel is a component in all stainless steel and some other metal components.

**Felix Storch, Inc.**  
An ISO 9001:2015 registered company  
770 Garrison Ave  
Bronx, New York 10474  
[www.summitappliance.com](http://www.summitappliance.com)

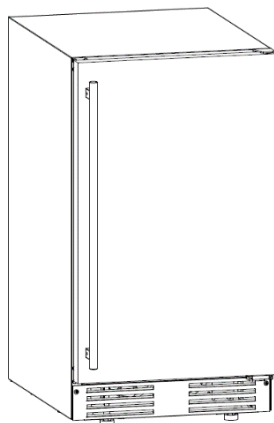
# SUMMIT®

For parts and accessory ordering,  
troubleshooting and helpful hints, visit:  
[www.summitappliance.com/support](http://www.summitappliance.com/support)

# SUMMIT

# DREAMBILT

## Machine à Glaçons Automatique Sous-Comptoir



### MODÈLE

BIM182ADA/ BIM182  
BIM182OS/ BIM182OSADA/ LBIM18  
DBBIM1863ADA/ DBBIMOS1864ADA

### *Manuel d'utilisation*

AVANT UTILISATION, VEUILLEZ LIRE ET SUIVRE TOUTES LES RÈGLES DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION

**Assurez-vous que la machine à glaçons est debout pendant 24 heures avant de la brancher.**

Écrivez ici Le Modèle et Le Numéro de Série :

No du Modèle : \_\_\_\_\_

No de Série : \_\_\_\_\_

**Felix Storch, Inc.**  
Une entreprise enregistrée par ISO  
9001:2015  
770 Garrison Avenue  
Bronx, NY 10474

# TABLE DES MATIÈRES

	Pages
<b>SÉCURITÉ DE LA MACHINE À GLAÇONS</b> .....	<b>2</b>
<b>MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES</b> .....	<b>3-6</b>
<b>INFORMATIONS TECHNIQUES</b> .....	<b>7</b>
<b>INTRODUCTION</b> .....	<b>8</b>
<b>EMPLACEMENT DES PIÈCES</b> .....	<b>8-9</b>
<b>INSTALLATION DE LA MACHINE À GLAÇONS</b> .....	<b>10-18</b>
Déballage .....	10
Exigences d'Emplacement.....	11-13
Exigences Électriques .....	13-14
Mise à Niveau de la Machine à Glaçons.....	14
Approvisionnement en Eau.....	15
Vidange.....	16-17
Types d'Installations.....	18
<b>OPÉRATION</b> .....	<b>19-25</b>
Liste de Contrôle Finale Avant la Première Utilisation .....	19
Utiliser Votre Machine à Glaçons.....	19-20
Comment la Machine Fabrique la Glace.....	20-21
Comment la Machine Utilise l'Eau .....	21-23
Diagramme de Fabrication de la Glace.....	24
Sons Émis par Votre Machine à Glaçons.....	25
Préparer la Machine à Glaçons pour les Vacances.....	25
<b>NETTOYAGE ET ENTRETIEN</b> .....	<b>26-30</b>
Nettoyer l'Extérieur .....	26
Nettoyage de l'Intérieur.....	27
Nettoyage du Condenseur .....	27-28
Nettoyage du Tube de Distribution d'Eau .....	28
Nettoyage du Système de Fabrication de Glace.....	28-29
<b>PANNEAU DE CONTRÔLE</b> .....	<b>30-32</b>
<b>INVERSER L'OUVERTURE DE LA PORTE</b> .....	<b>33-35</b>
<b>INSTALLATION DE LA POIGNÉE</b> .....	<b>36</b>
<b>REMARQUES SUR VOTRE UNITÉ</b> .....	<b>37</b>
<b>DÉPANNAGE</b> .....	<b>37-39</b>
<b>ANNEXE</b> .....	<b>40-44</b>
<b>REMARQUES</b> .....	<b>45</b>
<b>GARANTIE LIMITÉE</b> .....	<b>46</b>

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications aux spécifications et à la conception sans préavis.

# SÉCURITÉ DE LA MACHINE À GLAÇONS

## **Votre sécurité et celle des autres sont très importantes.**

Nous avons fourni de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil. Lisez et respectez toujours tous les messages de sécurité.



C'est le symbole d'alerte de sécurité. Ce symbole vous avertit des dangers qui peuvent vous blesser ou vous tuer, ainsi que d'autres personnes. Les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et les mots "**DANGER**", "**WARNING**" OR "**CAUTION**".

**⚠ DANGER ⚠**

DANGER signifie que le non-respect de cette déclaration de sécurité peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

**⚠ WARNING**

WARNING signifie que le non-respect de cette déclaration de sécurité peut entraîner des dommages importants au produit, des blessures graves, voire la mort.

**CAUTION**

CAUTION signifie que le non-respect de cette déclaration de sécurité peut entraîner des blessures mineures ou modérées, ou des dommages matériels ou matériels.

Tous les messages de sécurité vous alerteront du danger, vous indiqueront comment réduire les risques de blessures et vous feront savoir ce qui peut arriver si les instructions ne sont pas suivies.

### **CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**

**AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure lors de l'utilisation de votre machine à glaçons, suivez ces précautions de base :**

- Branchez sur une prise à 3 broches mise à la terre.
- Ne retirez pas la broche de mise à la terre.
- N'utilisez pas un adaptateur.
- N'utilisez pas de rallonge.
- Débranchez l'alimentation avant de nettoyer.
- Coupez l'alimentation avant l'entretien.
- Remplacez tous les panneaux avant d'utiliser.
- Utilisez deux personnes ou plus pour déplacer et installer la machine à glaçon.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

## GARANTIES IMPORTANTES



Avant d'utiliser la machine à glaçons, elle doit être correctement positionnée et installée comme décrit dans ce manuel, lisez donc attentivement le manuel. Notre équipe vous recommande fortement de faire installer votre nouvelle machine par un professionnel. La garantie peut être affectée ou annulée par une erreur d'installation.

Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure lors de l'utilisation de la machine à glaçons, suivez les précautions de base, notamment les suivantes :

### DANGER

Branchez-le sur une prise à 3 broches mise à la terre ; ne retirez pas la broche de mise à la terre, n'utilisez pas d'adaptateur et n'utilisez pas de rallonge.

Il est recommandé de prévoir un circuit séparé, desservant uniquement votre machine à glaçons. Utilisez des prises qui ne peuvent pas être éteintes par un interrupteur ou une chaîne de traction.

Ne branchez pas et ne débranchez pas la prise électrique lorsque vos mains sont mouillées.

Ne débranchez jamais la machine à glaçons en tirant sur le cordon d'alimentation. Saisissez toujours fermement la fiche et retirez-la tout droit de la prise.

Ne nettoyez jamais les pièces de la machine à glaçons avec des liquides inflammables. Ne stockez pas et n'utilisez pas d'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil. Les fumées peuvent créer un risque d'incendie ou d'explosion.

Avant de procéder aux opérations de nettoyage et d'entretien, assurez-vous que la ligne électrique de l'unité est débranchée et que la conduite d'eau est coupée.

Avant d'utiliser l'appareil, remettez tous les panneaux en place.

Ne laissez jamais les enfants utiliser, jouer avec ou ramper à l'intérieur de la machine à glaçons.

Ne touchez pas l'évaporateur avec la main lorsque la machine est en fonctionnement. Débranchez la machine à glaçons ou coupez l'alimentation électrique avant le nettoyage ou l'entretien. Ne pas le faire peut entraîner un choc électrique ou la mort. N'essayez pas de réparer ou de remplacer une pièce de votre machine à glaçons à moins que cela ne soit spécifiquement recommandé dans ce manuel. Tout autre entretien doit être confié à un technicien qualifié.

### WARNING

Utilisez deux personnes ou plus pour déplacer et installer la machine à glaçons. Ne pas le faire peut entraîner des blessures au dos ou autres.

N'installez ou n'utilisez jamais l'appareil dans un espace clos, tel qu'une armoire fermée. Pour assurer une ventilation adéquate de votre machine à glaçons, l'avant de l'appareil doit être complètement dégagé. Choisissez un endroit bien ventilé avec des températures supérieures à 50°F (10°C) et

En dessous de 100°F (38°C). Cet appareil DOIT être installé dans une zone protégée des éléments, tels que le vent, la pluie, les projections d'eau ou les gouttes.

La machine à glaçons ne doit pas être située à côté de fours, de grils ou d'autres sources de chaleur

élevée.

La machine à glaçons doit être installée avec toutes les connexions électriques et d'eau conformément aux codes nationaux et locaux. Une alimentation électrique standard (110-120 V CA, 60 Hz, 15 A), correctement mise à la terre conformément au Code national de l'électricité et aux codes et ordonnances locaux, est requise.

Ne pliez pas et ne pincez pas le cordon d'alimentation entre la machine à glaçons et le meuble.

La taille du fusible (ou du disjoncteur) doit être de 15 ampères.

Il est important que la machine à glaçons soit de niveau pour fonctionner correctement. Sinon, l'eau pourrait ne pas s'écouler correctement à travers l'évaporateur (moule à glace). La production de glace sera inférieure à la normale. Vous devrez peut-être faire plusieurs ajustements pour le niveler.

Toutes les installations doivent être conformes aux exigences du code de plomberie local.

Assurez-vous que les tuyaux ne sont pas pincés, pliés ou endommagés pendant l'installation.

Vérifiez s'il y a des fuites une fois la conduite d'eau connectée.

Bien que l'unité ait été évaluée et nettoyée en usine, en raison du transport et du stockage à long terme, le premier lot de cubes doit être jeté.

Retirez les matériaux d'emballage et nettoyez la machine à glaçons avant de l'utiliser.

Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau avant d'allumer la machine à glaçons. Ne fermez jamais le robinet d'alimentation en eau lorsque la machine à glaçons fonctionne.

Sauf pour retirer de la glace de l'appareil, gardez la porte fermée afin de réduire la fonte des glaces et de favoriser une bonne formation de glace.

Si la machine à glaçons n'est pas utilisée pendant une longue période avant la prochaine utilisation, elle doit être soigneusement nettoyée. Suivez attentivement toutes les instructions fournies pour le nettoyage ou l'utilisation d'une solution désinfectante. Ne laissez aucune solution à l'intérieur de la machine à glaçons après le nettoyage.

Ne touchez pas les ailettes du condenseur. Ils sont tranchants et peuvent être facilement endommagés.

NE PAS utiliser de produits de nettoyage à base de solvants ou d'abrasifs à l'intérieur. Ces nettoyeurs peuvent transmettre du goût aux glaçons, ou endommager ou décolorer l'intérieur.

Le nettoyeur pour machine à glace contient des acides. Ne pas utiliser ni mélanger avec d'autres produits de nettoyage à base de solvants. Utilisez des gants en caoutchouc pour protéger les mains. Lisez attentivement les consignes de sécurité figurant sur le récipient du nettoyeur pour machine à glace.

N'utilisez pas l'appareil autrement que pour l'usage auquel il est destiné.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Ne stockez pas de substances explosives telles que des bombes aérosol contenant un propulseur inflammable dans cet appareil.

**AVERTISSEMENT** : Ne laissez aucune obstruction à toutes les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure d'encastrement.

**AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.

**AVERTISSEMENT** : N'endommagez pas le circuit frigorifique.

**AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage d'aliments/de glace à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.

Si le CORDON D'ALIMENTATION est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

## **ENVIRONNEMENT**

Ce produit utilise des **RÉFRIGÉRANTS INFLAMMABLES**, en fin de vie, l'appareil doit être

recyclé séparément des autres déchets domestiques. Il doit donc être déposé dans une déchetterie sélective d'appareils électriques et/ou électroniques ou, si vous achetez un produit équivalent, par le revendeur du nouveau produit. L'utilisateur est responsable de rapporter l'appareil au centre de collecte approprié à la fin de sa durée de vie utile. La collecte sélective et appropriée pour le recyclage des appareils inutilisés ainsi que leur élimination et leur destruction dans le respect de l'environnement contribue à prévenir les effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé et encourage le recyclage des matériaux utilisés pour fabriquer le produit.

- Pour des informations plus détaillées sur les systèmes de collecte disponibles. Contactez votre organisme local de collecte des déchets ou le point de vente où vous avez acheté le produit.

## **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

### **Connexion Électrique**

Ne coupez ou ne retirez en aucun cas la troisième broche (mise à la terre) du cordon d'alimentation. Pour votre sécurité personnelle, cet appareil doit être correctement mis à la terre. Le cordon d'alimentation de cet appareil est équipé d'une fiche de mise à la terre à 3 broches qui se connecte à une prise murale standard à 3 broches avec mise à la terre pour minimiser le risque de choc électrique provenant de l'appareil. Faites vérifier la prise murale et le circuit par un électricien qualifié pour vous assurer que la prise est correctement mise à la terre. Lorsqu'une prise murale standard à 2 broches est rencontrée, il est de votre responsabilité et obligation de la faire remplacer par une prise murale à 3 broches correctement mise à la terre. La machine à glaçons doit toujours être branchée sur sa propre prise électrique individuelle dont la tension nominale correspond à l'étiquette signalétique de l'appareil. Cela offre les meilleures performances et évite également la surcharge des circuits de câblage de la maison, ce qui pourrait provoquer un risque d'incendie dû à une surchauffe des fils.

Ne débranchez jamais votre machine à glaçons en tirant sur le cordon d'alimentation. Saisissez toujours fermement la fiche et retirez-la tout droit de la prise. Réparez ou remplacez immédiatement tous les cordons d'alimentation effilochés ou autrement endommagés. N'utilisez pas un cordon présentant des fissures ou des dommages dus à l'abrasion sur toute sa longueur ou à chaque extrémité. Lorsque vous déplacez la machine à glaçons, veillez à ne pas endommager le cordon d'alimentation.

### **Rallonge Électrique**

En raison des risques pour la sécurité dans certaines conditions, il est fortement recommandé de ne pas utiliser de rallonge avec cette machine à glaçons.

### **Lumière UV**

Cet appareil contient une lumière UV.

- Une utilisation involontaire de l'appareil ou des dommages au boîtier peuvent entraîner une fuite de rayonnement UV-C dangereux. Le rayonnement UV-C peut, même à petites doses, causer des dommages aux yeux et à la peau.
- Les appareils endommagés ne doivent pas être utilisés
- Lire les instructions d'entretien avant d'ouvrir l'appareil.
- L'appareil doit être débranché du secteur avant de remplacer la lampe UV.

***AVERTISSEMENT** : les rayons UV sont dangereux pour les yeux et la peau. N'utilisez pas l'émetteur UV-C en dehors de l'appareil.*

### **Le Symbole du Feu**



Ce symbole indique que cet appareil utilise un réfrigérant inflammable. Si le réfrigérant fuit et est exposé à une source d'inflammation externe, il existe un risque d'incendie.



## INFORMATIONS TECHNIQUES

	INTÉRIEUR et EXTÉRIEUR
Modèle :	BIM182ADA (voir les numéros de modèle supplémentaires sur la couverture)
Puissance électrique:	110-120V AC ~ 60Hz
Consommation d'énergie:	11.8 kWh/ 100 lbs. de glace
Courant nominal pour la fabrication de glace/récolte:	2.8A
Réfrigérant:	R290, 1.37oz (39g).
Pression latérale Haute/Basse:	330 PSIG/160 PSIG
Largeur x profondeur x hauteur:	450 x 575 x 820 mm / 17.7" x 22.63" x 32.28"
Unité de poids:	38 kg / 84 lbs.
Stockage maximal de glace:	15 kg / 33 lbs.
Capacité de fabrication de glace:	60 lbs. ice/24h*
Forme de glace:	Cube
Dimension du glaçon:	22 x 22 x 22 mm / .87" x .87" x .87"

Les données techniques et l'indice de performance indiqués ci-dessus doivent être utilisés à titre de référence uniquement. Ils sont susceptibles de changer.

\* La quantité réelle de glace produite par jour peut varier en fonction des conditions ambiantes et de l'eau.

### Classe climatique

La classe climatique de l'appareil est 4. La signification de la classe 4 est la suivante :

Classe climatique de la salle d'essai	Température de l'ampoule sèche °C (F°)	Humidité relative %	Point de rosée °C (F°)	Masse de vapeur d'eau dans l'air sec g/kg
4	30/86	55	20.0/68.0	14.8

## INTRODUCTION

Cette machine à glaçons produit des glaçons durs et cristallins et offre une commodité aux propriétaires et aux clients de l'hôtel. Il est livré avec un bac de stockage de glace isolé intégré. Cette unité doit être utilisée avec un système de drainage externe.

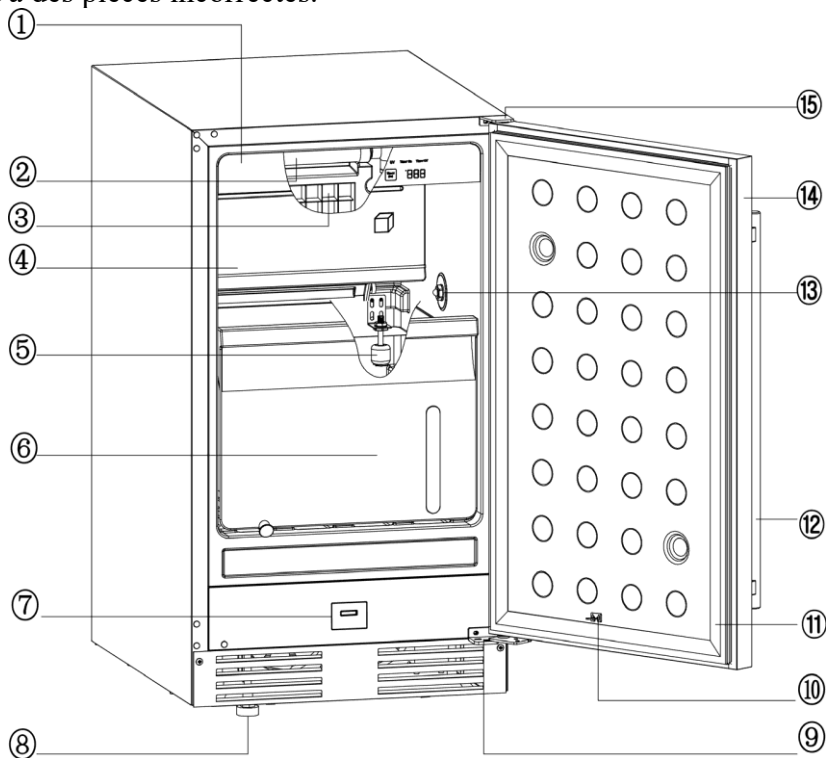
Ce manuel d'utilisation est destiné à servir de ressource pour les personnes qui installent, utilisent et entretiennent cette machine à glaçons. Il contient des informations précieuses sur la sécurité et la maintenance. Notre équipe recommande fortement que le manuel soit conservé dans un endroit facilement accessible en cas de besoin.

Cette machine à glaçons est conçue et fabriquée selon les normes les plus élevées de sécurité et de performance. Il respecte ou dépasse les normes de sécurité UL 60335-1, 60335-2-89 et 60335-2-24.

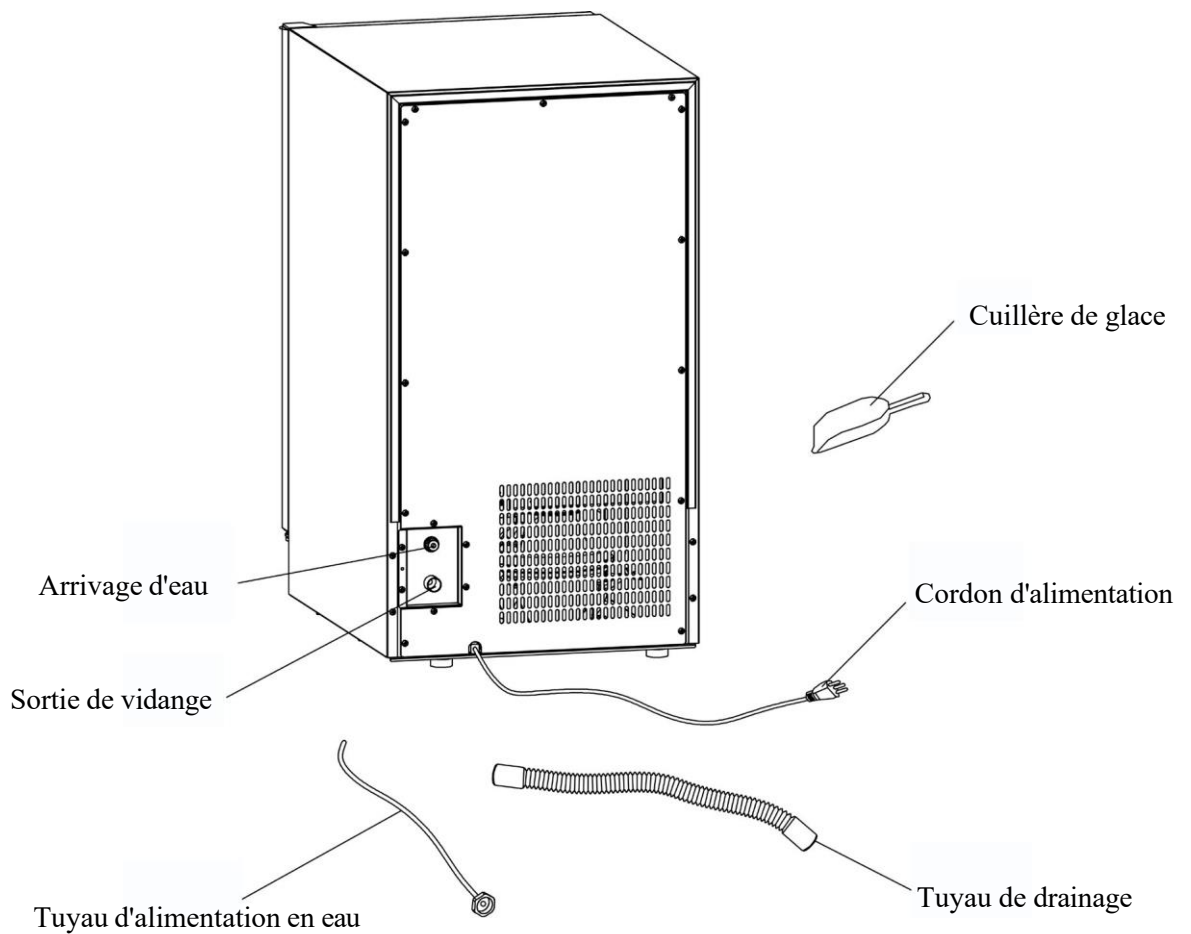
Notre équipe n'assume aucune responsabilité de quelque nature que ce soit pour les produits fabriqués par SUMMIT qui ont été modifiés de quelque manière que ce soit, y compris l'utilisation de pièces et/ou autres composants non spécifiquement approuvés par SUMMIT. Notre équipe se réserve le droit d'apporter des modifications et/ou des améliorations à la conception à tout moment. Les spécifications et les dessins peuvent être modifiés sans préavis.

## EMPLACEMENTS DES PIÈCES

Les pièces doivent être remplacées par des pièces similaires afin de minimiser le risque d'inflammation possible dû à des pièces incorrectes.



1	Panneau de contrôle
2	Tube de distribution d'eau
3	Évaporateur (moule à glace)
4	Baffle
5	Flotter
6	Bac de stockage de glace
7	Interrupteur mécanique (lumière UV)
8	Pieds réglables
9	Charnière inférieure
10	Interrupteur mécanique (lumière UV)
11	Joint de porte
12	Poignée
13	lumière UV
14	Porte
15	Charnière supérieure



# INSTALLATION DE LA MACHINE À GLAÇONS

L'appareil doit être installé conformément à la norme de sécurité pour les systèmes de réfrigération, ANSI/ASHRAE 15.

## *Déballage*



### **Risque de poids excessif**

Utilisez deux personnes ou plus pour déplacer et installer la machine à glaçons. Ne pas le faire peut entraîner des blessures au dos ou d'autres types.

### **Retrait des matériaux d'emballage.**

**IMPORTANT :** Ne retirez aucune étiquette d'instructions permanente ni l'étiquette signalétique de votre machine à glaçons.

**Retirez le ruban adhésif et la colle de votre machine à glaçons avant de l'utiliser pour la première fois.**

Pour retirer les restes de ruban adhésif ou de colle, frottez vigoureusement la zone avec votre pouce. Les résidus de ruban adhésif ou de colle peuvent également être facilement éliminés en frottant une petite quantité de savon à vaisselle liquide sur l'adhésif avec vos doigts. Essuyer avec de l'eau tiède et sécher.

N'utilisez pas d'instruments tranchants, d'alcool à friction, de liquides inflammables ou de nettoyants abrasifs pour retirer le ruban adhésif ou la colle. Ces produits peuvent endommager la surface de votre machine à glaçons.

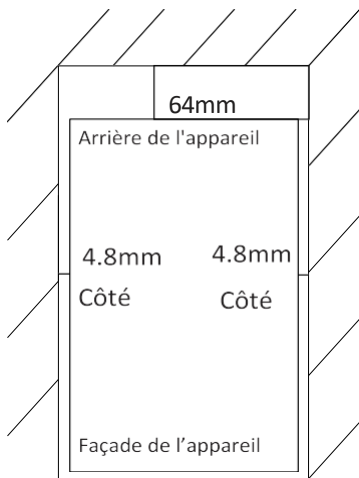
### **Nettoyage avant utilisation**

Après avoir retiré tous les matériaux d'emballage, nettoyez l'intérieur de votre machine à glaçons avant de l'utiliser. Voir "Nettoyage intérieur " dans la section *Nettoyage et entretien*.

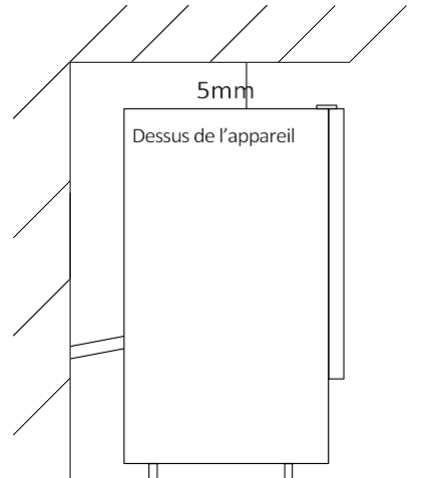
## ***Exigences d'emplacement***

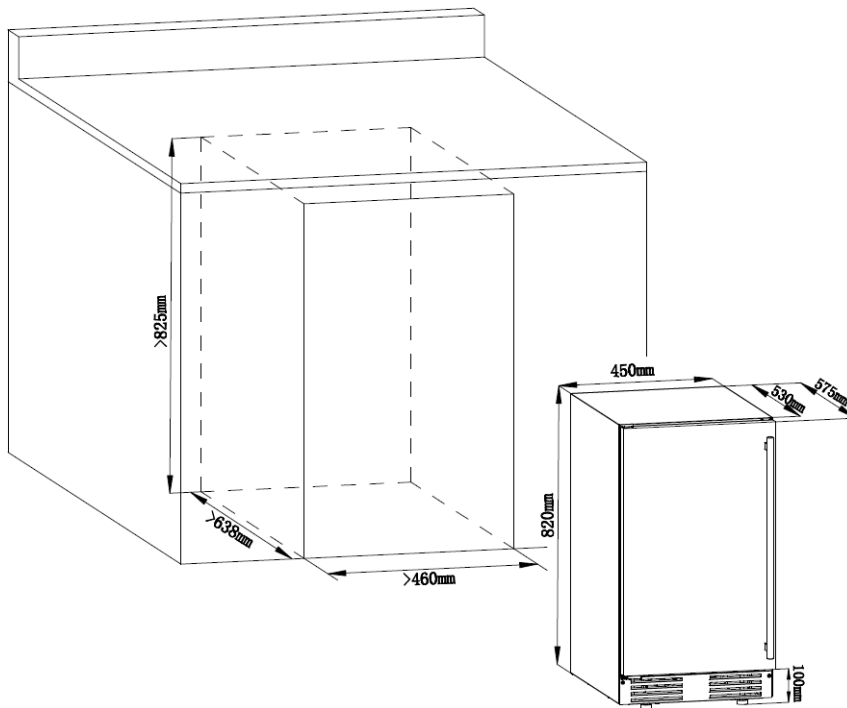
DÉGAGEMENTS D'INSTALLATION :

VUE DE DESSUS



VUE DE CÔTÉ





Cette machine à glaçons doit être installée professionnellement par un personnel qualifié.

Pour assurer une ventilation adéquate de votre machine à glaçons, l'avant de l'appareil doit être complètement dégagé.

Lors de l'installation de la machine à glaçons sous un comptoir, suivez les dimensions d'espace recommandées indiquées. Prévoyez un dégagement d'au moins 64 mm (2,5") à l'arrière, 5 mm (0,2") en haut et 4,8 mm (0,2") sur les côtés pour une bonne circulation de l'air. L'installation doit permettre de tirer la machine à glaçons vers l'avant pour l'entretien si nécessaire.

Choisissez un endroit bien ventilé avec des températures ambiantes dans la plage normale. Cet appareil DOIT être installé dans une zone protégée des éléments, tels que le vent, la pluie, les projections d'eau ou les gouttes.

L'appareil ne doit pas être placé à côté de fours, de grils ou d'autres sources de chaleur élevée.

L'installation de la machine à glaçons nécessite une entrée d'alimentation en eau froide constituée d'un tube en cuivre souple de 6,35 mm avec une vanne d'arrêt.

La machine à glaçons nécessite une alimentation continue en eau avec une pression minimale de 15 PSIG et une pression statique ne dépassant pas 80 PSIG. La température de l'eau alimentant la machine à glaçons doit être comprise entre 41 °F (5 °C) et 90 °F (32 °C) pour un bon fonctionnement.

## **WARNING**

La température de fonctionnement doit se situer dans la plage des températures ambiantes normales. La température normale de l'eau de fonctionnement doit être comprise entre 41 °F (5 °C) et 90 °F (32 °C). Le fonctionnement de la machine à glaçons pendant des périodes prolongées en dehors de ces plages de températures normales peut affecter la capacité de production.

**Nous recommandons fortement l'utilisation d'un filtre à eau.** Un filtre, s'il est du type approprié, peut éliminer le goût et les odeurs ainsi que les particules. Certaines eaux peuvent être très dures et l'eau adoucie peut donner naissance à des cubes blancs et pâteux qui collent les uns aux autres. L'eau désionisée n'est pas recommandée.

La machine à glaçons doit être installée avec des connexions électriques et d'eau conformément à tous les codes nationaux et locaux.

L'appareil doit être placé sur une surface ferme et plane. La machine à glaçons doit être mise à niveau pour fonctionner correctement. Si nécessaire, vous pouvez régler la hauteur de la machine à glaçons en ajustant la roulette. Voir la section *Mise à niveau de la Machine à glaçons*.

Une alimentation électrique standard (110 V CA uniquement, 60 Hz, 15 A), correctement mise à la terre conformément au Code national de l'électricité et aux codes et ordonnances locaux, est requise.

**IMPORTANT :** Ne pliez pas et ne pincez pas le cordon d'alimentation entre la machine à glaçons et le mur ou l'armoire.

### *Exigences électriques*

## **DANGER**



### **Risque de Choc Électrique**

Branchez-le sur une prise à 3 broches mise à la terre.

Ne retirez jamais la broche de terre de la fiche.

N'utilisez jamais d'adaptateur.

N'utilisez jamais de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner un incendie, un choc électrique ou la mort.

Avant de déplacer votre machine à glaçons vers son emplacement définitif, il est important de vous assurer que vous disposez d'une connexion électrique appropriée.

ne` alimentation électrique standard (110` CA uniquement, 0` z,` .5 A), correctement mise à la terre conformément au Code national de l'électricité et aux codes et ordonnances locaux, est requise. La machine à glaçons doit toujours être branchée sur sa propre prise électrique individuelle.

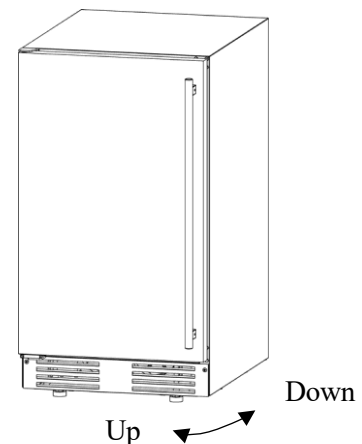
Il est recommandé de prévoir un circuit séparé, desservant uniquement votre machine à glaçons. Utilisez une prise qui ne peut pas être éteinte par un interrupteur ou une chaîne de traction. La taille du fusible (ou du disjoncteur) doit être de 15 ampères.

### **Méthode de mise à la terre recommandée**

Pour votre sécurité personnelle, cet appareil doit être mis à la terre. Cet appareil est équipé d'un cordon d'alimentation doté d'une fiche de mise à la terre à 3 broches. Pour minimiser tout risque d'électrocution, le cordon doit être branché dans une prise murale correspondante à 3 broches et de type mise à la terre, mise à la terre conformément au Code national de l'électricité et aux codes et ordonnances locaux. Si une prise murale correspondante n'est pas disponible, il est de la responsabilité personnelle du client de faire installer une prise murale à 3 broches correctement mise à la terre par un électricien qualifié.

### ***Mise à niveau de la machine à glaçons***

Il est important que la machine à glaçons soit de niveau pour fonctionner correctement. Sinon, l'eau ne s'écoulera pas correctement à travers l'évaporateur (moule à glace). La production de glace sera inférieure à la normale et pourrait être bruyant. L'unité peut être élevée ou abaissée en tournant les quatre pieds réglables situés au bas de la machine. Si vous constatez que la surface n'est pas de niveau, faites pivoter les pieds jusqu'à ce que la machine à glaçons soit de niveau. Vous devrez peut-être faire plusieurs ajustements pour le niveler. Nous vous recommandons d'utiliser un niveau de menuisier pour vérifier la machine.



1. Placez un niveau de menuisier sur l'appareil pour voir si la machine à glaçons est de niveau d'avant en arrière et d'un côté à l'autre.

2. Réglez la hauteur des pieds réglables comme suit :

Tournez les pieds de nivellement vers la droite pour abaisser ce côté de la machine à glaçons.

Tournez les pieds de nivellement vers la gauche pour relever ce côté de la machine à glaçons.

Vous constaterez que les pieds permettent à une seule personne de déplacer facilement la machine. Ceci est utile pour nettoyer et désinfecter la surface sur laquelle la machine à glaçons est installée car cela vous permet de déplacer l'unité et d'avoir un accès facile à la surface à nettoyer.



*IMPORTANT : Lorsque la machine à glaçons est prête à être installée dans une armoire ou directement sur le sol, vous devez ajuster les pieds pour mettre à niveau la machine à glaçons et verrouiller les rouleaux. Si le sol est de niveau, ajustez simplement les deux pieds avant jusqu'à ce qu'ils touchent le sol.*

### **Approvisionnement en eau**

L'approvisionnement en eau doit être prêt au point d'installation. La pression d'alimentation en eau doit être d'au moins 15 PSIG avec une pression statique ne dépassant pas 80 PSIG. (Une prise murale directement derrière la machine à glace facilitera l'installation.)

#### **IMPORTANT :**

1. *Toutes les installations doivent être conformes aux exigences du code de plomberie local. Une installation professionnelle est recommandée.*
2. *Assurez-vous que les tuyaux ne sont pas pincés, pliés ou endommagés lors de l'installation.*
3. *Vérifiez les fuites après la connexion.*

#### **Outils nécessaires :**

Clé à fourche de 12 mm, tournevis cruciforme

#### **Raccordement de la conduite d'eau :**

1. Coupez l'alimentation principale en eau. Ouvrez le robinet le plus proche suffisamment longtemps pour vider la conduite d'eau.
2. Trouvez un tuyau d'eau froide vertical de 12 mm à 19 mm à proximité de l'emplacement d'installation. La distance doit être inférieure à 3 m. Le tuyau d'alimentation en eau fourni avec la machine à glaçons mesure environ 3 m de long.
3. Un robinet d'arrêt doit être installé sur l'alimentation en eau principale. Si la conduite d'eau est constituée d'un simple morceau de tube en cuivre, fixez un diamètre extérieur de 19 mm raccord à compression au tube et retirez l'écrou.
4. Connectez l'écrou du tuyau d'alimentation en eau au robinet et connectez l'autre extrémité à l'entrée d'eau. Serrez fermement à la main, puis d'un demi-tour avec une clé.
5. Ouvrez l'alimentation en eau principale et appuyez sur le robinet. Vérifiez s'il y a des fuites au niveau du raccordement d'alimentation en eau. Serrez chaque connexion (y compris la connexion à l'entrée d'eau).

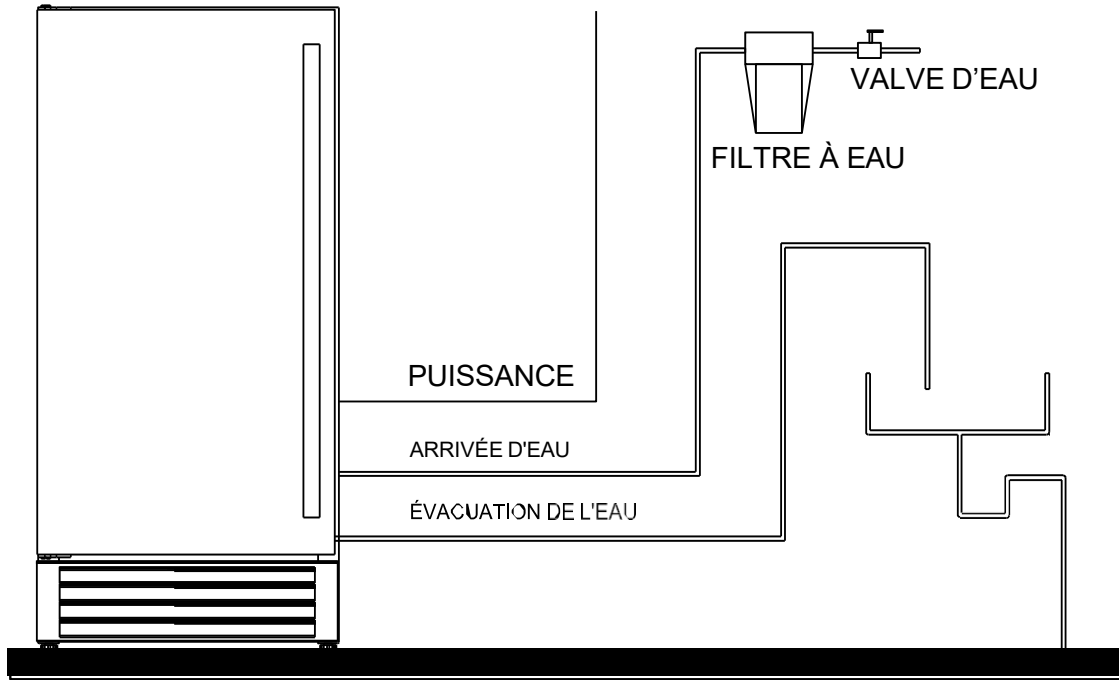
*IMPORTANT : Lorsque vous raccordez le tuyau d'alimentation en eau et le tuyau de vidange, faites attention aux indications "Entrée d'eau" et "Sortie de vidange" sur la machine.*

## Vidange

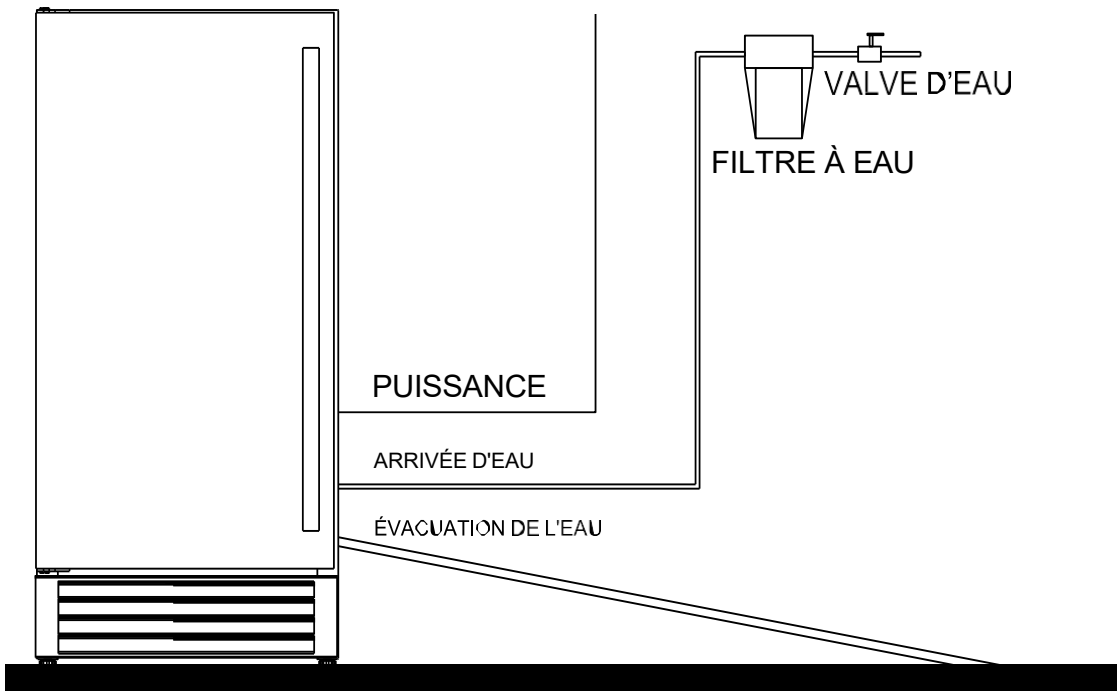
Vous devez connecter la conduite de vidange avant d'utiliser la machine à glaçons. Suivez les étapes ci-dessous.

Il existe deux types de modes de machine à glace, l'un qui se vide par gravité et l'autre qui dispose d'une pompe de vidange interne.

Cette unité peut pomper de l'eau jusqu'à une hauteur de 1,5 m (5 pieds).



ou sur une longueur horizontale de 1,5 m (5 pieds).



### **Raccordement de la conduite de vidange :**

**REMARQUE :** S'il y a une conduite de vidange près de la machine à glaçons, le meilleur choix est de drainer l'eau vers la conduite de vidange via le tuyau de vidange d'eau fourni avec la machine à glaçons.

1. Localisez le siphon de sol près de la machine à glaçons. La distance doit être inférieure à 2 m puisque la longueur du long tuyau d'évacuation d'eau fourni avec la glace est d'environ 2 m.
2. Trouvez la sortie de vidange à l'arrière de la machine à glaçons. Connectez le tuyau de vidange d'eau à la sortie de vidange et insérez l'autre extrémité du tuyau dans la conduite de vidange.  
*REMARQUE :* Ne laissez jamais le tuyau de vidange pendre ou boucler plus haut que le fond du bac de stockage de glaçons.
3. Toutes les conduites horizontales de drainage doivent avoir une chute de 6,35 mm par pied. Un espace d'air sera probablement nécessaire entre le tube de vidange de la machine à glaçons et le récipient de vidange/déchets. Une conduite d'eau avec un siphon en dessous serait acceptable pour le drain/poubelle. Un siphon de sol est également acceptable. Si cela n'est pas possible, l'utilisation de la pompe à condensats est recommandée.
4. Versez 3,7 L (1 gallon) d'eau dans le bac de stockage de glace pour vérifier s'il y a des fuites dans le système de drainage. Resserrez toutes les connexions qui fuient.

***IMPORTANT :*** *Cette machine à glaçons n'est pas un congélateur.* Un drainage peu fréquent entraînera un taux de fonte élevé dans le bac de stockage de glace.

## ***Types d'Installation***

Cette machine à glaçons a été conçue pour les installations autonomes. Cependant, il peut également être installé sous une armoire ou encastré.

### **Installation autonome :**

Une installation autonome vous permettra d'installer la machine à glaçons à n'importe quel endroit de votre choix à condition d'avoir accès à une alimentation en eau. Vous devez suivre les instructions indiquées pour

- a. Exigences électriques
- b. Approvisionnement en eau
- c. Mise à niveau de la machine à glaçons.

### **Installation fermée :**

Une installation fermée vous permettra d'installer la machine à glaçons sous une armoire ou dans une armoire de cuisine à condition que l'espace libre requis autour de la machine à glaçons soit respecté. Cette installation présente les mêmes exigences qu'une installation autonome.

### **Installation intégrée :**

Si cette méthode d'installation est choisie, il sera tout de même nécessaire de prévoir un espace de ventilation adéquat autour de l'unité. Les éléments supplémentaires suivants doivent être respectés.

1. Placez la machine à glaçons devant l'emplacement d'installation. Retirez les pieds et placez l'unité à plat sur le sol ou sur une plate-forme en fonction de vos besoins d'installation.
2. La conduite d'alimentation en eau doit être raccordée à la plomberie avant de la connecter à la machine à glaçons.
3. Ouvrez l'arrivée d'eau principale et le robinet. Vérifiez s'il y a des fuites au niveau du raccordement d'alimentation en eau. Serrez chaque connexion (y compris la connexion à l'entrée d'eau).
4. Si la prise électrique de la machine à glaçons se trouve derrière l'armoire, branchez la machine à glaçons.
5. Poussez la machine à glaçons en position.
6. À l'aide d'un composé de calfeutrage approuvé, scellez tout autour des bords du plancher de l'armoire.

*IMPORTANT : Assurez-vous que le tuyau de vidange est connecté et introduit dans la conduite de vidange avant que la machine à glaçons ne soit déplacée dans sa position finale.*

## OPÉRATION

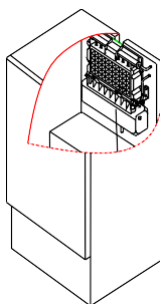
### *Liste de contrôle finale avant la première utilisation*

1. Tous les matériaux d'emballage et le ruban adhésif ont-ils été retirés de l'intérieur et de l'extérieur de la machine à glaçons ?
2. Avez-vous nettoyé le bac à glaçons ?
3. Les instructions d'installation ont-elles été respectées, y compris le raccordement de la machine à l'eau et à l'électricité ?
4. La machine a-t-elle été mise à niveau ?
5. La machine à glaçons se trouve-t-elle dans un site où la température ambiante se situe dans la plage des températures ambiantes normales et la température de l'eau entre 41°F (5°C) et 90°F (32°C) toute l'année ?
6. La pression d'alimentation en eau a-t-elle été vérifiée pour garantir un minimum de 15 PSIG avec une pression statique ne dépassant pas 80 PSIG ?
7. Y a-t-il un espace libre d'au moins 35 mm à l'arrière, 5 mm en haut et 4,8 mm sur les côtés pour une bonne circulation de l'air ?
8. La tension d'alimentation a-t-elle été vérifiée ou testée par rapport aux données électriques figurant sur l'étiquette signalétique ? Et une mise à la terre appropriée a-t-elle été installée dans la machine à glaçons ?
9. La machine à glaçons est-elle branchée ?
10. Avez-vous ouvert l'arrivée d'eau principale et le robinet ?
11. Avez-vous vérifié l'absence de fuites au niveau de tous les raccordements d'alimentation en eau ?

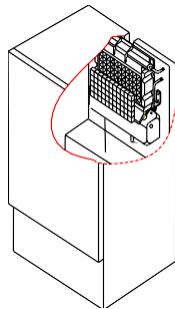
### *Utiliser votre machine à glaçons*

1. Ouvrez le robinet d'eau, laissez le bac à eau se remplir, puis appuyez sur le bouton ON/OFF du panneau avant. La machine à glaçons commencera à fonctionner automatiquement.

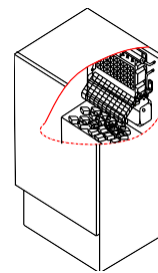
Lors de la configuration initiale, la machine à glaçons se rincera automatiquement pendant 10 secondes, après quoi l'indicateur de nettoyage sur le panneau s'allumera et les eaux usées seront évacuées dans le réservoir d'eaux usées.



Étape de fabrication des glaçons



Étape de récupération des glaçons



Le bac est plein

2. Une fois le rinçage terminé, la machine entrera automatiquement dans la phase de fabrication de glace et le bruit de l'eau qui coule se fera entendre.
3. Lorsqu'un lot de glace est entièrement formé, la glace sera automatiquement récoltée jusqu'au bac de stockage de glace.
4. Lorsque le bac à glaçons est plein, la feuille de glaçons ne tombera pas complètement et maintiendra la sonde du bac plein ouverte. La machine cessera automatiquement de produire de la glace.
5. Une fois les glaçons retirés, la sonde du bac plein reviendra à sa position opérationnelle. Ensuite, l'appareil recommencera à fabriquer des glaçons après 3 minutes.
6. Éclairage supérieur : L'éclairage supérieur est contrôlé par un interrupteur à lames magnétique installé sur la surface intérieure de la porte. Il s'allume ou s'éteint automatiquement à l'ouverture ou à la fermeture de la porte.
7. Système de vidange d'eau par pompe (si utilisé) : Lorsque l'eau dans le réservoir d'eaux usées ou toute autre eau de trop-plein restante atteint le niveau d'eau maximum, la pompe de drainage commence à évacuer les eaux usées dans le réservoir d'eaux usées.

#### **IMPORTANT:**

*Bien que l'unité ait été évaluée et nettoyée en usine, en raison du transport et du stockage à long terme, le premier lot de cubes doit être jeté.*

*Ne fermez jamais le robinet d'alimentation en eau lorsque la machine à glaçons fonctionne.*

*Ne touchez jamais l'évaporateur lorsque l'appareil est en marche !*

*À moins que vous ne retiriez de la glace de l'appareil, gardez la porte fermée pour réduire la fonte et assurer une bonne formation de glace.*

#### **Comment la machine fabrique la glace**

Réglez le bouton ON/OFF sur la position ON. La machine passera automatiquement à l'étape de fabrication de glace.

Il existe deux cycles distincts : le gel des glaces et la récolte.

Le cycle de congélation se produit lorsque l'eau s'écoule vers la surface de l'évaporateur. Le cycle de récolte se déroule lorsque la glace est libérée et que l'eau pénètre dans la machine. Un cycle complet prend environ 20 minutes, mais cela dépend de la température et des conditions de fonctionnement.

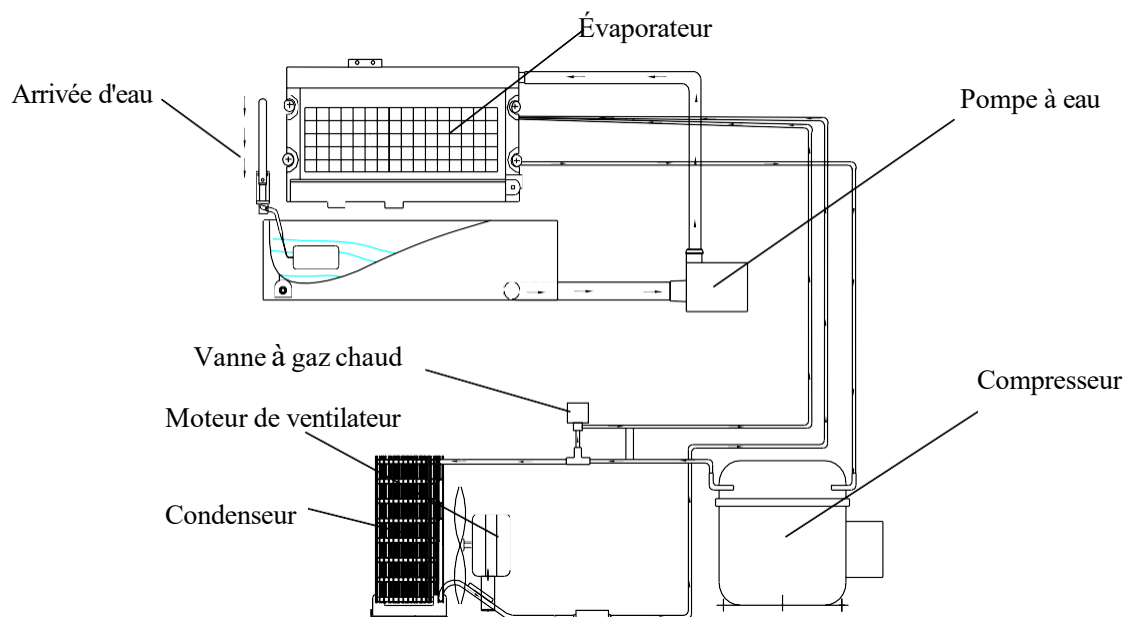
**Gel** : pendant le cycle de congélation, le compresseur pompe du réfrigérant, le moteur du

ventilateur souffle de l'air et la pompe à eau fait circuler de l'eau. Lorsque le lot de glace est complètement formé, la machine à glaçons arrête le cycle de congélation et le cycle de récolte commence.

**Récolte :** Pendant le cycle de récolte, le compresseur fonctionne toujours, mais la pompe à eau s'est arrêtée. La vanne de gaz chaud s'ouvre, détournant le gaz réfrigérant chaud vers l'évaporateur. Le gaz réfrigérant chaud réchauffe l'évaporateur, faisant glisser les cubes comme une unité hors de l'évaporateur et dans le bac de stockage. Le cycle de congélation redémarrera lorsque tous les cubes auront été récoltés.

### ***Comment la machine utilise l'eau***

La machine à glaçons commence par une charge fixe d'eau contenue dans le bac à eau. Au fur et à mesure que l'eau s'écoule vers la surface de l'évaporateur réfrigérant, la partie de l'eau qui ne contient pas d'impuretés minérales gèle et colle aux moules à glaçons. L'eau contenant des impuretés retombe dans le bac à eau. Pendant le processus de fabrication de glace, de l'eau fraîche entre continuellement dans le bac à eau tandis que l'eau du bac gèle continuellement dans l'évaporateur.



### ***Comment fonctionne le système de drainage lorsque l'eau est pompée***

Les composants du système de vidange d'eau par pompage sont

- Réservoir d'eau
- Carte électronique et interrupteur de niveau d'eau 1, 2
- Pompe de vidange d'eau

## ***OPÉRATION***

Toute l'eau provenant du trop-plein et la glace fondue sont collectées dans le réservoir d'eau.

Dès que l'eau dans le réservoir atteint le niveau maximum, l'interrupteur de niveau d'eau 1 se ferme, transmettant un courant basse tension au circuit imprimé.



Interrupteur de niveau  
d'eau 2

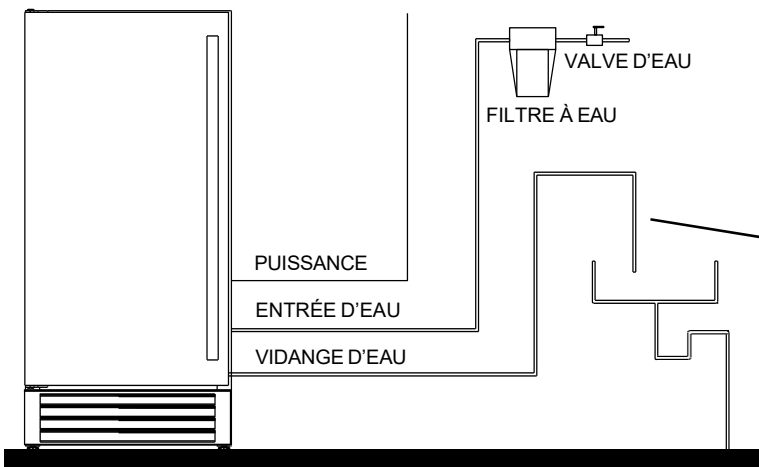
Interrupteur de niveau  
d'eau 1





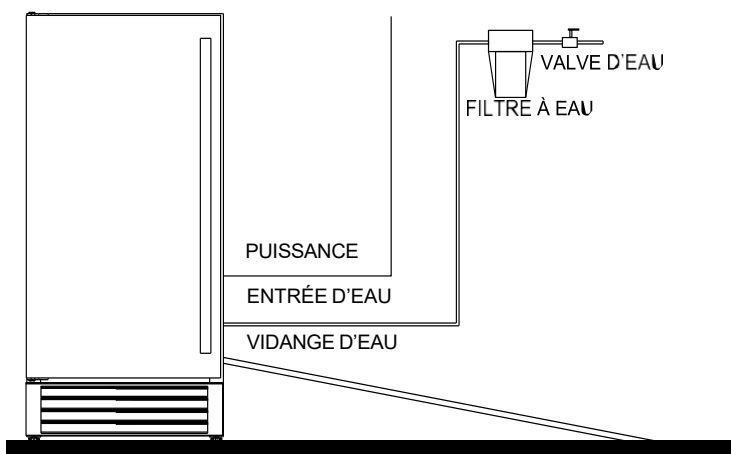
La carte électronique active la pompe de vidange d'eau pendant 10 secondes, pompant la majeure partie de l'eau contenue dans le réservoir d'eau.

L'eau peut être pompée sur une pente de 1,5 m ou sur une longueur horizontale de 1,5 m.



**NOTE :**

La sortie du tuyau de vidange doit être surélevée plus haut que la surface de l'eau pour empêcher l'eau évacuée de refluer dans le

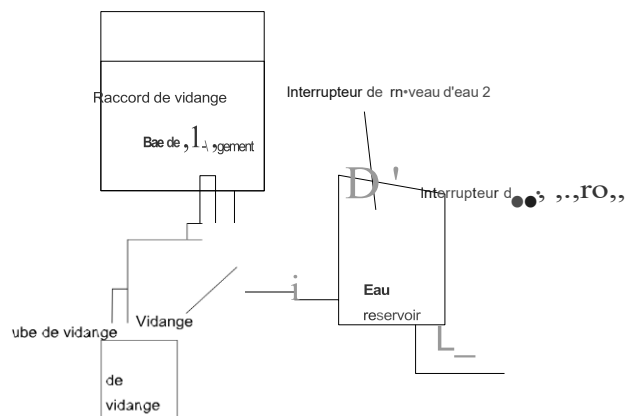


**AVERTISSEMENT !**

Si l'alarme se déclenche, fermez la machine à glaçons et l'alimentation en eau, retirez toute la glace du bac de stockage et essuyez toute eau qui aurait pu déborder. Vérifiez s'il y a de l'eau dans le bac à eau à l'arrière de l'appareil ; s'il n'y a pas d'eau, la pompe de drainage peut ne pas recevoir la quantité d'énergie appropriée. Vérifiez la source d'alimentation. Si le problème a été corrigé, rallumez l'appareil. Ne vérifiez également qu'aucune des conduites d'eau n'est pliée. Si le problème persiste, contactez le service client SUMMIT.

Si le commutateur de niveau d'eau 2 se ferme, il transmet un courant basse tension à la carte de circuit imprimé, la carte de circuit imprimé active l'alarme sonore, vous informant que la pompe de vidange, le commutateur de niveau d'eau ou le tube de vidange peuvent mal fonctionner.

## Diagramme de la Fabrication des Glaçons



### ***Sons émis par votre machine à glaçons***

Votre nouvelle machine à glaçons peut émettre des sons qui ne vous sont pas familiers. La plupart des sons sont normaux. Les surfaces dures comme le sol et les murs peuvent rendre les sons plus forts qu'ils ne le sont. La liste suivante décrit les sons qui pourraient être nouveaux pour vous et leurs causes possibles.

Des bruits de cliquetis peuvent provenir du débit du réfrigérant ou de la conduite d'eau.

Les objets stockés sur la machine à glaçons peuvent également faire du bruit.

Le compresseur à haut rendement peut émettre un son pulsé ou aigu.

L'eau courante peut émettre un bruit d'éclaboussure.

Vous pouvez entendre de l'air poussé sur le condenseur par le ventilateur du condenseur.

Pendant le cycle de récolte, vous pouvez entendre le bruit des glaçons tombant dans le bac de stockage de glaçons.

Vous entendrez occasionnellement le bruit de la pompe de vidange en marche.

### ***Préparer la machine à glaçons pour les vacances***

Si la machine à glaçons n'est pas utilisée pendant une longue période ou doit être déplacée vers un autre endroit, il sera nécessaire de vider l'eau du système.

1. Coupez l'alimentation en eau à la source d'eau principale.
2. Débranchez la conduite d'alimentation en eau de l'entrée d'eau.
3. Coupez l'alimentation électrique au niveau de la source d'alimentation électrique principale.
4. Retirez le bac à glaçons pour éliminer les restes de glace et d'eau. Séchez le bac.
5. Retirez le tube de drainage du bac à eau pour évacuer toute l'eau.
6. Laissez la porte ouverte pour permettre la circulation et éviter la moisissure.
7. Laissez la conduite d'alimentation en eau et le cordon d'alimentation débranchés jusqu'à ce que vous soyez prêt à les réutiliser.

#### ***IMPORTANT :***

*Recherchez ceci sur Google. Ne touchez pas la fiche d'alimentation lorsque vos mains sont mouillées.*

*Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon. Saisissez la fiche et retirez-la fermement.*

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

### CAUTION

Si la machine à glaçons reste inutilisée pendant une longue période, elle doit être soigneusement nettoyée avant la prochaine utilisation. Suivez attentivement toutes les instructions fournies pour le nettoyage ou l'utilisation de solutions désinfectantes. Ne laissez aucune solution à l'intérieur de la machine à glaçons après le nettoyage.

Un nettoyage périodique et un entretien approprié garantiront une efficacité, des performances optimales et une longue durée de vie. Les intervalles d'entretien indiqués sont basés sur des conditions normales. Vous souhaitez peut-être raccourcir les intervalles si vous avez des animaux de compagnie ou s'il y a d'autres considérations particulières.

#### NOTE:

Ne conservez jamais quoi que ce soit dans le bac à glaçons qui ne soit pas de la glace : des objets comme des bouteilles de vin et de bière sont non seulement insalubres, mais les étiquettes peuvent glisser et boucher le drain.

#### Pièces à garder propres

Il y a 5 choses à garder propres :

1. L'extérieur
2. L'intérieur
3. Le condenseur
4. Tube de distribution d'eau
5. Le système de fabrication de glace



### WARNING

Avant de procéder aux opérations de nettoyage et d'entretien, assurez-vous que la ligne électrique de l'unité est débranchée et que la conduite d'eau est coupée.

#### *Nettoyer l'extérieur*

La porte et l'armoire peuvent être nettoyées avec un détergent doux et une solution d'eau tiède telle que 30 ml (1 oz) de liquide vaisselle mélangé à 7,5 L (2 gallons) d'eau tiède. N'utilisez pas de nettoyeurs à base de solvants ou abrasifs. Utilisez une éponge douce et rincez à l'eau claire. Essuyez avec une serviette douce et propre pour éviter les taches d'eau.

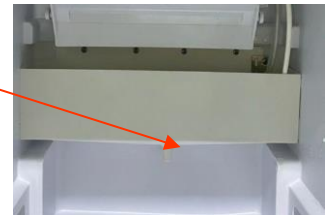
Si le panneau de porte est en acier inoxydable, l'acier inoxydable peut se décolorer lorsqu'il est exposé au chlore gazeux et à l'humidité. Nettoyez l'acier inoxydable avec un détergent doux, une solution d'eau tiède et un chiffon humide. N'utilisez jamais de produit de nettoyage abrasif.

### *Nettoyage de l'intérieur*

Le bac de stockage de glace doit être désinfecté de temps en temps. Nettoyez le bac à eau avant la première utilisation de la machine à glaçons et réutilisez-la après un arrêt prolongé. Il est généralement pratique de désinfecter l'auge une fois que le système de fabrication de glaçons a été nettoyé et que le bac de stockage de glaçons est vide.

1. Débranchez l'alimentation de l'appareil.
2. Ouvrez la porte et retirez le bac à glaçons amovible. Avec un chiffon propre, essuyez l'intérieur de l'appareil et le bac à glaçons avec une solution désinfectante composée de 30 ml (1 once) d'eau de Javel ou de chlore et de 7,5 L (2 gallons) d'eau chaude (95 °F – 115 °F).
3. Retirez le bouchon souple du tuyau de vidange du bac à eau pour évacuer toute l'eau.
4. Rincer abondamment à l'eau claire.
5. Après avoir vidé toute l'eau, remettez le bouchon souple du tuyau de vidange de l'eau dans l'emplacement d'origine.
6. Placez le bac de stockage de glace à l'intérieur de l'appareil.
7. Rebranchez l'alimentation de l'unité.

Emplacement  
correct du tuyau de  
vidange



La cuillère à glace doit être lavée régulièrement. Lavez-le comme n'importe quel autre récipient alimentaire.



## **WARNING**

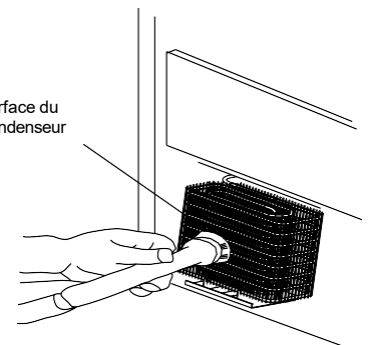
NE PAS utiliser de produits de nettoyage à base de solvants ou d'abrasifs à l'intérieur. Ces nettoyants peuvent transmettre du goût aux glaçons et endommager ou décolorer l'intérieur.

### *Nettoyage du condenseur*

Un condenseur sale ou obstrué empêche une bonne circulation de l'air, réduit la capacité de production de glace et provoque des températures de fonctionnement plus élevées que celles recommandées, ce qui peut entraîner une défaillance des composants. Faites nettoyer le condenseur au moins une fois tous les six mois.

1. Débranchez la machine à glaçons ou débranchez l'alimentation.
2. Retirez délicatement la grille avant inférieure.
3. Retirez la saleté et les peluches du condenseur et du compartiment de l'appareil à l'aide de la brosse d'un aspirateur.
4. Remontez la grille avant inférieure.

Surface du  
Condenseur





## WARNING

**NE touchez PAS** le condenseur. Les bords sont coupants et peuvent être facilement endommagés.

5. Branchez la machine à glaçons ou rebranchez l'alimentation.

### *Nettoyage du tube de distribution d'eau*

Si vous constatez que les glaçons ne sont pas complètement formés ou que le débit est faible, le tube de distribution d'eau peut être bloqué. Éteignez l'appareil, retirez délicatement le tube de distribution d'eau, localisez les trous dans le tube de distribution et utilisez un objet pointu tel qu'un cure-dent pour draguer les trous. Remettez ensuite le tube de distribution d'eau dans sa position d'origine. Si le tube est fortement bouché, nettoyez-le comme suit :

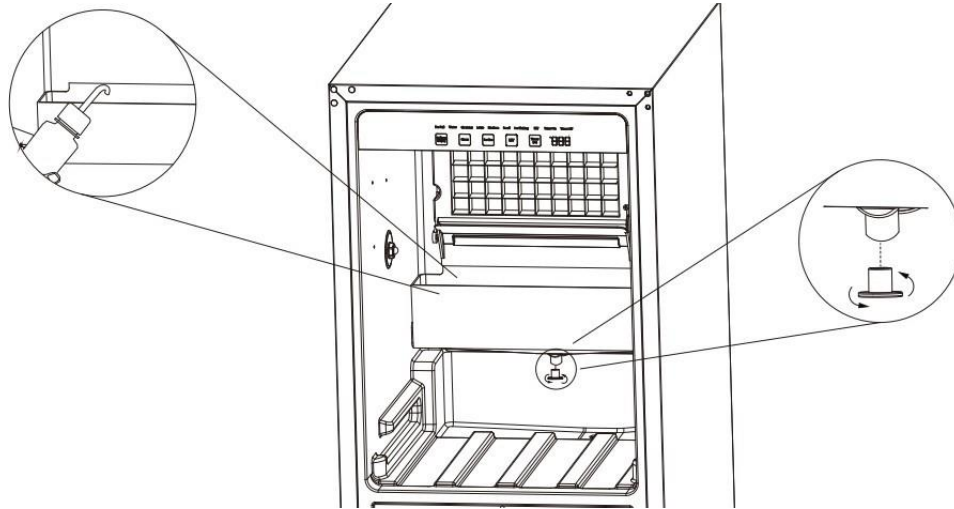
1. Coupez l'alimentation en eau
2. Débranchez le tuyau d'eau du tube de distribution.
3. Retirez délicatement le tube de distribution.
4. À l'aide d'une brosse, nettoyez le tube avec une solution diluée d'eau tiède et un détergent doux tel que du liquide vaisselle. Après avoir retiré la saleté et les peluches de la surface, rincez le tube à l'eau claire.
5. Réinstallez le tube de distribution.
6. Rebranchez l'alimentation en eau.

### *Nettoyage du système de la fabrication des glaçons*

Les minéraux éliminés de l'eau pendant le cycle de congélation finiront par former un dépôt dur et squameux dans le système d'eau. Nettoyer régulièrement le système aide à éliminer l'accumulation de tartre minéral. La fréquence de nettoyage du système dépend de la dureté de votre eau ou de l'efficacité de votre filtration. Si l'eau dure est de 15 à 20 grains/gal. (4 à 5 grains/litre), vous devrez peut-être nettoyer le système aussi souvent qu'une fois tous les 6 mois.

1. Make Assurez-vous que tous les glaçons sont retirés de l'évaporateur. Si la machine est en train de fabriquer des glaçons, attendez que le dégivrage soit terminé, puis appuyez sur le bouton On/Pause/Arrêt pour mettre la machine à glaçons en pause. À ce moment, l'écran affichera P. Si vous ne voulez pas attendre, maintenez enfoncés les boutons UV et Timer pendant 3 secondes pour activer le dégivrage manuel, à ce moment l'écran numérique affichera FF, regardez la glace sur le moule à glace, si la glace a été nettoyée. , appuyez à nouveau sur les boutons UV et Timer pendant 3 secondes pour quitter le dégivrage manuel. Après avoir quitté le dégivrage manuel, il se mettra automatiquement en pause, l'écran affichera à nouveau P. Pendant le dégivrage manuel, si la glace est plus épaisse que la normale et que l'interrupteur de dégivrage est déclenché, le processus de dégivrage manuel s'arrêtera et reviendra à l'état de pause.

2. Ouvrez la porte et retirez toute la glace du bac à glaçons.
3. Gardez la machine à glaçons connectée à l'alimentation en eau, versez une solution de nettoyage pour machine à glaçons Nickel-Safe, puis appuyez sur le bouton Nettoyer et la machine fonctionnera automatiquement en mode nettoyage. Après 20 minutes de nettoyage, l'eau sera automatiquement évacuée du réservoir d'eaux usées. Une fois terminé, la machine à glace reviendra automatiquement à l'état de pause.



4. Appuyez à nouveau sur le bouton **Nettoyer** et rincez abondamment à l'eau claire.

**REMARQUE :** Ne vidangez pas les eaux usées vers l'intérieur de l'armoire.

**REMARQUE :** La solution de nettoyage pour machine à glaçons dans le bac à eau pendant le rinçage n'est pas nécessaire.

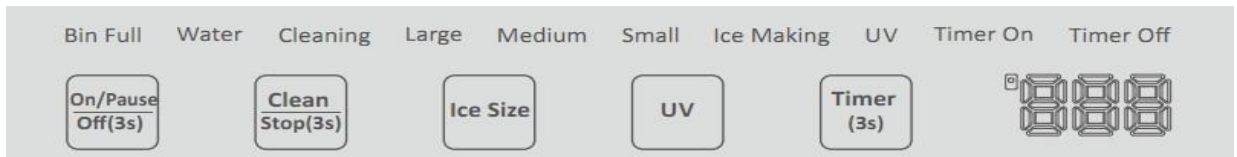
## ! WARNING

Le nettoyant pour machine à glace contient des acides.

**NE PAS** utiliser ni mélanger avec d'autres produits nettoyants à base de solvants. Utilisez des gants en caoutchouc pour protéger les mains. Lisez attentivement les consignes de sécurité figurant sur le récipient du nettoyant pour machine à glace. Jetez le premier lot de glace produit après le nettoyage.

5. Préparez une solution désinfectante composée de 1 once d'eau de Javel domestique et de 2 gallons d'eau chaude (95 °F à 115 °F). Essuyez tout le bac à l'intérieur et à l'extérieur, en recouvrant toute la surface des murs.
6. Remplissez un flacon pulvérisateur avec la solution désinfectante et vaporisez tous les coins et bords, en veillant à couvrir toutes les surfaces avec la solution.
7. Laissez la solution reposer pendant au moins 3 minutes, puis séchez.
8. Répétez l'étape 4 pour rincer une fois de plus le système de fabrication de glaçons.
9. Appuyez à nouveau sur le bouton **On/Pause/Arrêt**. La machine reviendra au mode de fabrication de glace normal. Jetez le premier lot de glace.

## Panneau de contrôle:



### Description des LED et boutons :

#### 1. **Bin Full LED** : voyant du bac plein

Lorsque ce voyant est allumé, le bac à glaçons est plein de glaçons ou quelque chose bloque la sonde du bac plein. L'appareil cessera de fonctionner. Lorsque les glaçons sont retirés du bac de stockage de glaçons, libérant ainsi la sonde du bac plein, la LED s'éteint automatiquement, puis l'appareil redémarre et revient en mode fabrication de glaçons.

#### 2. **Ice Making** : voyant lumineux de fabrication des glaçons

Lorsqu'il est allumé, l'appareil est en mode de fabrication de glace, qui est contrôlé par une sonde de température sur l'évaporateur. Lorsque cette LED clignote, l'appareil est en mode fabrication de glace mais contrôlé par une minuterie fixe.

#### 3. **Water LED** : voyant d'eau insuffisant

Lorsque celui-ci est allumé et que l'alarme retentit, il n'y a pas assez d'eau dans le bac à eau. La LED s'allumera et l'alarme se déclenchera lorsque la vanne d'arrivée d'eau aura été ouverte pendant 6 minutes et que le flotteur d'eau ne bougera pas. Appuyez sur n'importe quel bouton pour désactiver l'alarme. L'alarme s'éteindra automatiquement une fois que le flotteur dans l'abreuvoir flottera jusqu'à la position OFF. Dans cet état, l'unité ouvrira la vanne d'entrée d'eau pendant 1 minute, puis la fermera pendant 1 minute jusqu'à ce que l'alarme soit éteinte ou que le problème soit résolu et que l'eau s'écoule à nouveau à travers la vanne.

#### 4. **On/Pause/Off button** :

- ♦ Appuyez sur pour démarrer le processus de fabrication de glaçons, la LED clignotera pour signifier que le processus démarre après qu'il n'y ait eu aucune entrée supplémentaire pendant 5 secondes.
- ♦ Appuyez à nouveau sur le bouton pour mettre le processus en pause, la LED clignotera.
- ♦ Appuyez et maintenez enfoncé pendant 3 secondes pour éteindre.

#### 5. **button Clean** :

- ♦ Appuyez sur **Clean** pour entrer en mode nettoyage, la machine à glaçons commencera à nettoyer après que le LED clignote pendant 5 secondes. Après 3



cycles de nettoyage, il quittera automatiquement le mode de nettoyage et reviendra à la fabrication de glace, et la LED s'éteindra.

- ♦ En mode nettoyage, appuyez sur **Clean** pendant 3 secondes pour forcer l'appareil à quitter le mode nettoyage.
- ♦ Si **Clean** est enfoncé pendant le processus de fabrication de glaçons, le processus de nettoyage démarrera après la fin du dégivrage.

#### 6. **Button Ice size :**

Appuyez sur **Ice Size** pour sélectionner la taille de la glace. Le bouton peut alterner entre les trois tailles disponibles : grande, moyenne et petite. La LED correspondante indiquant la taille choisie s'allumera

**REMARQUE :** Le paramètre d'usine par défaut est moyen.

#### 7. **Button UV:**

- ♦ Appuyez sur le bouton pour allumer la lumière UV, la LED s'allumera. Appuyez à nouveau dessus pour éteindre la lumière UV. La lumière UV s'allume automatiquement lorsque la porte se ferme et s'éteint lorsque la porte est ouverte.
- ♦ Appuyez et maintenez le bouton UV pendant 3 secondes pour allumer ou éteindre la lumière du logo.

#### 8. **Button Timer:**

- ♦ Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **Timer** pendant 3 secondes pour accéder au mode Minuterie. L'affichage numérique vous montrera la minuterie pour démarrer l'opération de fabrication de glace ou pour l'arrêter (selon que vous choisissiez Timer Off ou Timer On). La plage de la minuterie peut s'étendre de 1 heure à 24 heures. Chaque pression sur le bouton soustrait 1 heure au timer. Après 3 secondes sans entrée, la LED cessera de clignoter et les réglages seront confirmés. Si vous souhaitez ajuster à nouveau les paramètres, appuyez à nouveau sur le bouton **Timer**.
- ♦ *Minuterie allumée (LED) :* Lorsque la machine à glaçons est éteinte, appuyez et maintenez enfoncé le bouton **Timer** pendant 3 secondes jusqu'à ce que la LED Minuterie activée s'allume. L'affichage numérique affichera la minuterie jusqu'à ce que l'appareil commence à fonctionner. La valeur par défaut est de 12 heures, mais cela peut être ajusté selon vos préférences. Si vous souhaitez quitter la configuration de la minuterie, appuyez sur **Timer** pendant 3 secondes.
- ♦ *Minuterie désactivée (LED) :* Lorsque la machine à glaçons est allumée ou en pause, appuyez sur le bouton **Timer** pendant 3 secondes. La LED *Timer On* s'allumera et l'affichage numérique affichera la minuterie jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne. La valeur par défaut est de 12 heures, mais cela peut être ajusté selon vos préférences. Si vous souhaitez quitter la configuration de la minuterie, appuyez sur **Timer** pendant 3 secondes.

### ***Codes d'alarme et d'erreur :***

1. **L1** : Défaillance du capteur d'évaporation : appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter l'alarme
2. **L2** : Le capteur de température ambiante est défectueux : Appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter l'alarme
3. **E1** : Échec du dégivrage : appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter l'alarme
4. **E2** : Échec du drainage : appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter l'alarme
5. **E3** : Défaut de nettoyage : L'alarme est activée, mais la machine à glaçons continue le processus de fabrication de glaçons
6. **E4** : Panne de réfrigération
7. **E5** : Alarme d'ouverture de porte : L'alarme s'arrêtera lorsque la porte sera fermée ou appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter l'alarme

### ***Dégivrage manuel***

Appuyez sur **UV** et **Timer** pendant 3 secondes pour démarrer la fonction de dégivrage manuel, l'écran numérique affichera "FF". Appuyez à nouveau sur **UV** et **Timer** pendant 3 secondes pour arrêter la fonction de dégivrage manuel, et la machine à glaçons cesse de produire de la glace et l'écran numérique affiche "P". Appuyez sur **On/Pause/Off** pour recommencer à faire de la glace.

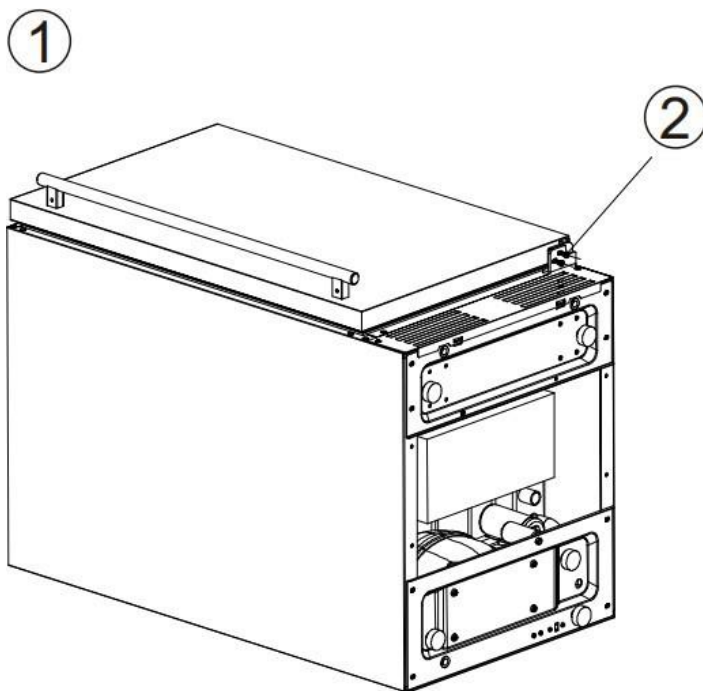
## INVERSER L'OUVERTURE DE LA PORTE

*(Remarque : certaines options, telles que les poignées personnalisées, peuvent ne pas permettre d'inverser la porte après l'achat. Consultez notre site Web pour plus d'informations.)*

**La charnière supérieure gauche et la charnière inférieure gauche sont emballées dans le sachet d'accessoires. Conservez-les au cas où vous souhaiteriez inverser le mouvement de votre porte.**

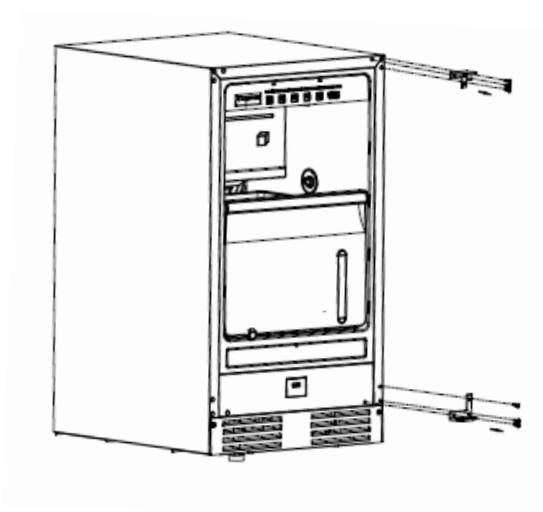
La porte de la machine à glaçons est montée par défaut sur la charnière droite. Si vous le souhaitez, vous pouvez la changer pour la charnière gauche en suivant les instructions ci-dessous :

1. Placez l'appareil sur le dos et sur une surface douce.
2. Retirez la vis de la charnière inférieure.

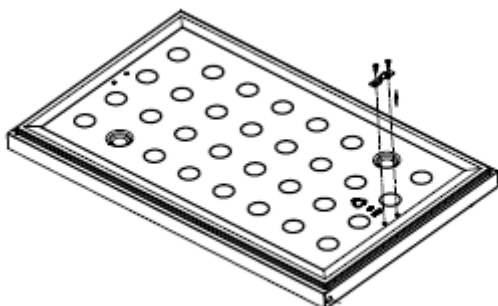


3. Retirez la porte et placez-la sur une surface douce.

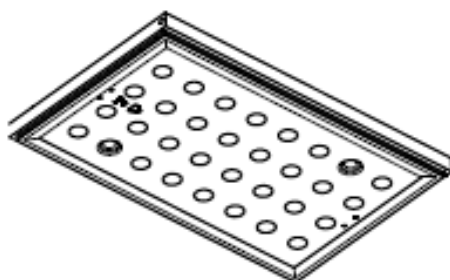
4. Retirez les charnières supérieure et inférieure droites.



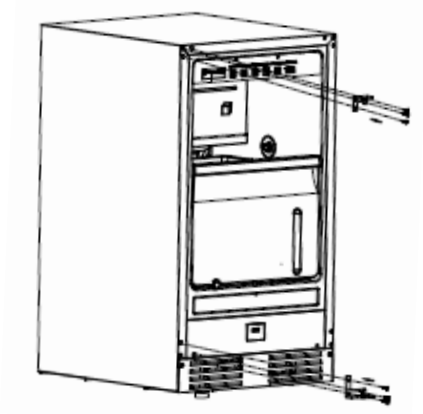
5. Retirez l'interrupteur magnétique UV de la porte et conservez-le pour l'étape 9.



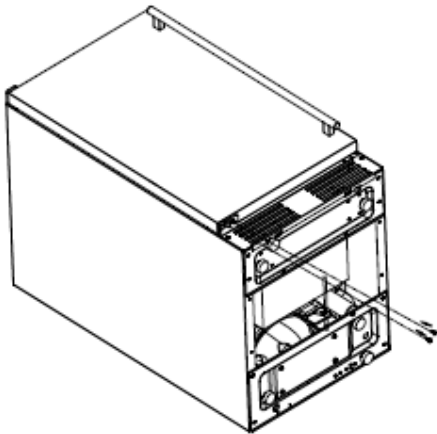
6. Faites pivoter la porte de 180°



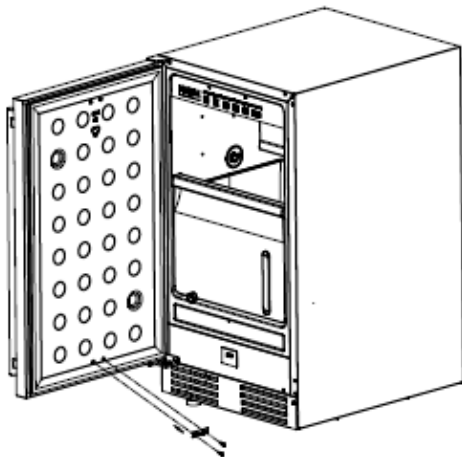
7. Retirez les charnières incluses dans le sac du manuel et fixez la charnière supérieure et inférieure sur le côté gauche de l'appareil.



8. Installez la porte sur le produit et fixez les vis.



9. Installez l'interrupteur magnétique UV sur la porte.

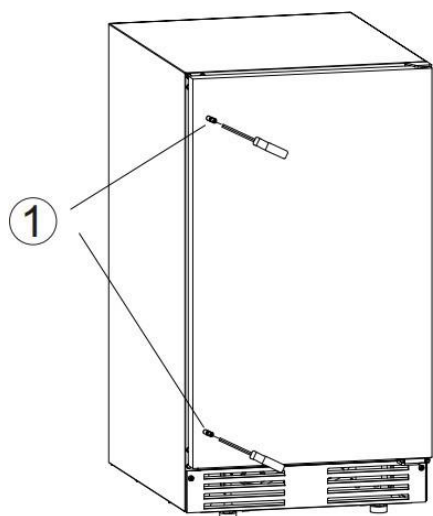


## INSTALLATION DU POIGNÉE.

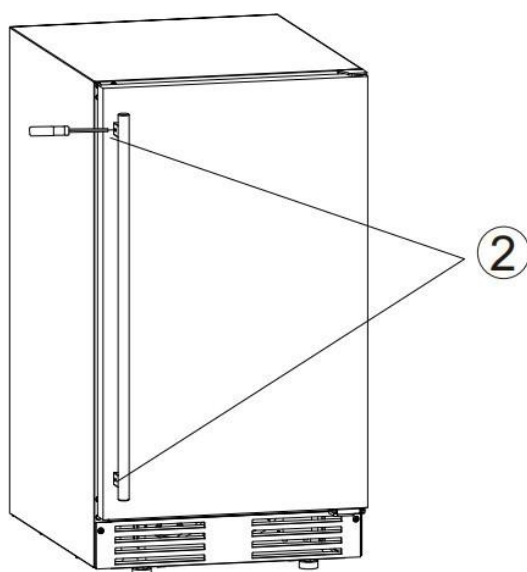
Les embouts de montage de la poignée et le tournevis sont emballés dans le sachet d'accessoires. Conservez-les au cas où vous auriez besoin de retirer la poignée.

Cette machine à glaçons est livrée avec une poignée en acier inoxydable, suivez les instructions ci-dessous pour l'installer:

1. Installez les talons de montage de la poignée sur la porte.



2. Installez la poignée sur les embouts, puis utilisez le tournevis pour serrer les vis sur la poignée.



## REMARQUES SUR VOTRE UNITÉ

1. La procédure opératoire est entièrement automatique.
2. Lorsque le bac à glaçons est plein de glace, la machine arrête automatiquement de produire de la glace. La fabrication de glaçons reprendra une fois le bac à glaçons vidé.
3. L'utilisation de la sonde sensible et de la minuterie précise de votre appareil optimisera les capacités de fabrication de glace de l'appareil.
4. L'unité dispose d'un système de protection du compresseur intégré.

## DÉPANNAGE

### *Avant d'Appeler du Service*

Si l'appareil semble mal fonctionner, lisez d'abord la section *FONCTIONNEMENT* de ce manuel. Si le problème persiste, consultez le guide de dépannage sur les pages suivantes. Certains des problèmes mentionnés dans le Guide peuvent être résolus facilement sans appel de service. Si vous avez vérifié le tableau ci-dessous et constatez que vous avez toujours besoin d'aide avec votre appareil, appelez notre service client au **800-932-4267 (Poste. 513)** entre 9h00 et 17h00 HE ou visitez [summitappliance.com/support](http://summitappliance.com/support). Nous ferons de notre mieux pour répondre à vos questions.

### *Guide de dépannage*

Probleme	Cause Possible	Solution
La machine ne fonctionne pas.	La machine à glaçons est débranchée.	Branchez la machine à glaçons.
	Le fusible est grillé.	Remplacez le fusible. Si cela se reproduit, appelez le service pour vérifier s'il y a un court-circuit dans l'appareil.
	Le bouton d'alimentation de la machine à glaçons est réglé sur OFF.	Mettez le bouton d'alimentation de la machine à glaçons sur ON.
	Le bac à glaçons est plein de glace.	Retirez quelques glaçons. Assurez-vous que la sonde pleine de glace est exempte de glace.
L'eau n'arrive pas après le démarrage de la machine.	Le robinet d'arrivée d'eau est fermé.	Ouvrez le robinet d'alimentation en eau.
	Le tuyau d'alimentation en eau n'est pas correctement connecté.	Rebranchez le tuyau d'alimentation en eau.

La machine produit de la glace, mais le bac ne se remplit pas de glace.	Le condenseur est peut-être vendu.	Nettoyer le condenseur.
	Le flux d'air vers la machine à glaçons peut être obstrué. La température ambiante et la température de l'eau sont élevées, ou l'unité est proche d'une certaine chaleur source.	Vérifiez l'installation.
De l'eau s'échappe de l'appareil.	Un peu d'eau tombe sur le sol lorsque vous ouvrez la porte pour retirer la glace du bac de stockage.	Condensation normale sur la porte ou un peu d'eau avec de la glace. Faites attention lorsque vous retirez de la glace.
	Le raccordement d'alimentation en eau fuit.	Serrez le raccord. <b>Voir : Raccordement de la conduite d'eau.</b>
	Le tuyau d'évacuation est plus haut que la sortie d'évacuation.	Tuyau d'évacuation inférieur.
Les cubes sont partiellement formés ou sont blancs sur le fond.	Pas assez d'eau dans l'abreuvoir.	Vérifiez si la pression d'alimentation en eau est inférieure à 15 PSIG.
		Vérifiez l'alimentation en eau ou le filtre peut être restreint.
		Vérifiez s'il y a une fuite d'eau au niveau du bac à eau.
Bruit pendant le fonctionnement.	Les pieds ne sont pas de niveau et verrouillés.	Nivelez et verrouillez les pieds. Voir <i>Mise à Niveau de la Machine à Glaçons.</i>
	Certains sons sont normaux.	Voir <i>Sons Normaux.</i>
La machine à glaçons s'arrête brusquement pendant la production de glaçons.	L'électricité est coupée.	Rebranchez la ligne d'alimentation.
	La température ambiante est hors de la plage indiquée.	Coupez l'électricité et laissez la machine à glaçons débranchée jusqu'à ce que la température revienne dans la plage indiquée.
	Le bac à glaçons est plein de glace.	Retirez quelques glaçons; assurez-vous que la sonde pleine de glace est exempte de glace.



Le corps de la glace Le fabricant est électrifié.	La ligne de terre n'est pas dans la prise.	Utilisez une prise répondant à la mise à la terre exigences.
Le tartre se produit fréquemment à l'intérieur de la machine.	Le niveau de dureté de l'eau est trop élevé.	Installez un adoucisseur d'eau devant l'arrivée d'eau.
De l'eau s'échappe du bac à glaçons.	Le trou de vidange sous le bac à glaçons est obstrué.	Retirez le bac de stockage de glace et nettoyez le trou de vidange.
	Le tuyau de vidange est plié ou mal placé plus haut que le bac de rangement au sol.	Vérifiez le tuyau de vidange pour vous assurer que l'eau peut s'écouler sans entrave.

# Annexe

## **101.DVS.3.3 Qualification des travailleurs**

Toute procédure de travail affectant les moyens de sécurité doit être effectuée uniquement par des personnes compétentes. Des exemples de telles procédures de travail sont

- a) Effraction du circuit frigorifique
- b) Ouverture des composants scellés
- c) Ouverture des enceintes ventilées

## **101.DVS.4.2 Vérifiez les environs**

Avant de commencer à travailler sur des systèmes contenant des RÉFRIGÉRANTS INFLAMMABLES, des contrôles de sécurité sont nécessaires pour garantir que le risque d'inflammation est minimisé. Pour la réparation du SYSTÈME DE RÉFRIGÉRATION.

## **101.DVS.4.3 Procédure de travail**

Les travaux doivent être entrepris selon une procédure contrôlée afin de minimiser le risque de présence de gaz ou de vapeurs inflammables pendant l'exécution des travaux.

## **101.DVS.4.4 Zone de travail général**

Tout le personnel d'entretien et toute autre personne travaillant dans la zone locale doivent être informés de la nature des travaux à effectuer. Les travaux dans des espaces confinés doivent être évités.

## **101.DVS.4.5 Vérification de la présence de réfrigérant**

La zone doit être vérifiée avec un détecteur de réfrigérant approprié avant et pendant le travail, pour garantir que le technicien est conscient des atmosphères potentiellement toxiques ou inflammables.

Assurez-vous que l'équipement de détection de fuite utilisé est adapté à une utilisation avec tous les réfrigérants applicables, c'est-à-dire sans étincelles, correctement scellé ou intrinsèquement sûr.

## **101.DVS.4.6 Présence d'extincteur**

Si des travaux à chaud doivent être effectués sur l'équipement de réfrigération ou sur toute pièce associée, un équipement d'extinction d'incendie approprié doit être disponible. Un extincteur à poudre chimique ou à CO<sub>2</sub> doit être adjacent à la zone de chargement.

## **101.DVS.4.7 Aucune source d'inflammation**

Aucune personne effectuant des travaux relatifs à un SYSTÈME DE RÉFRIGÉRATION impliquant l'exposition de canalisations ne doit utiliser des sources d'inflammation de telle manière que cela puisse entraîner un risque d'incendie ou d'explosion. Toutes les sources d'inflammation possibles, y compris la fumée de cigarette, doivent être suffisamment éloignées du site d'installation, de réparation, de retrait et d'élimination, pendant lequel le réfrigérant peut éventuellement être libéré dans l'espace environnant. Avant le début des travaux, la zone autour de l'équipement doit être inspectée pour s'assurer qu'il n'y a pas de danger d'inflammabilité ou de risque d'inflammation. Des panneaux "Interdiction de fumer" doivent être affichés.

## **101.DVS.4.8 Zone ventilée**

Assurez-vous que la zone est à l'air libre ou qu'elle est correctement ventilée avant de pénétrer dans le système ou d'effectuer tout travail à chaud. Un certain degré de ventilation doit être maintenu pendant la durée des travaux. La ventilation doit disperser en toute sécurité tout réfrigérant libéré et, de préférence, l'expulser vers l'extérieur dans l'atmosphère.

## **101.DVS.4.9 Vérifications des équipements frigorifiques**

Lorsque des composants électriques sont modifiés, ils doivent être adaptés à l'usage prévu et conformes aux spécifications correctes. À tout moment, les directives d'entretien et de service du fabricant doivent être suivies.

En cas de doute, consultez le service technique du fabricant pour obtenir de l'aide.

Les contrôles suivants doivent être appliqués aux installations utilisant des RÉFRIGÉRANTS INFLAMMABLES :

- a) La CHARGE DE RÉFRIGÉRANT réelle est conforme à la taille de la pièce dans laquelle les pièces contenant du réfrigérant sont installées.
- b) Les machines et sorties de ventilation fonctionnent correctement et ne sont pas obstruées.
- c) Si un circuit frigorifique indirect est utilisé, le circuit secondaire doit être vérifié pour la présence de réfrigérant.
- d) Le marquage de l'équipement continue d'être visible et lisible. Les marquages et panneaux illisibles seront corrigés
- e) Les tuyaux ou composants de réfrigération sont installés dans une position où il est peu probable qu'ils soient exposés à une substance susceptible de corroder les composants contenant du réfrigérant, à moins que les composants ne soient construits avec des matériaux intrinsèquement résistants à la corrosion ou soient convenablement protégés contre une telle corrosion.

#### **101.DVS.4.10 Vérification des appareils électriques**

La réparation et l'entretien des composants électriques doivent inclure des contrôles de sécurité initiaux et des procédures d'inspection des composants. S'il existe un défaut susceptible de compromettre la sécurité, aucune alimentation électrique ne doit être connectée au circuit jusqu'à ce qu'il soit résolu de manière satisfaisante. Si le défaut ne peut pas être corrigé immédiatement mais qu'il est nécessaire de poursuivre l'exploitation, une solution temporaire adéquate doit être utilisée. Cela doit être signalé au propriétaire de l'équipement, afin que toutes les parties en soient informées.

Les contrôles de sécurité initiaux doivent inclure :

- a) Que les condensateurs soient déchargés : cela doit être fait de manière sûre pour éviter tout risque d'étincelles.
- b) Qu'aucun composant électrique ni câblage sous tension ne soit exposé pendant le chargement, la récupération ou la purge du système.
- c) Qu'il y a une continuité de mise à la terre

#### **101.DVS.5 Réparations de composants scellés**

**101.DVS.5.1** Lors de réparations sur des composants scellés, toutes les alimentations électriques doivent être déconnectées de l'équipement sur lequel on travaille avant tout retrait des couvercles scellés, etc. S'il est absolument nécessaire d'avoir une alimentation électrique pour l'équipement pendant l'entretien, alors une forme de fuite fonctionnant en permanence la détection doit être située au point le plus critique pour avertir d'une situation potentiellement dangereuse.

**101.DVS.5.2** Une attention particulière doit être portée aux points suivants pour s'assurer qu'en intervenant sur des composants électriques, le boîtier n'est pas modifié de manière à affecter le niveau de protection. Cela inclut les dommages aux câbles, le nombre excessif de connexions, les bornes non conformes aux spécifications d'origine, les dommages aux joints, le montage incorrect des presse-étoupes, etc.

Assurez-vous que l'appareil est monté solidement.

Assurez-vous que les joints ou les matériaux d'étanchéité ne se sont pas dégradés au point de ne plus servir à empêcher la pénétration d'atmosphères inflammables. Les pièces de rechange doivent être conformes aux spécifications du fabricant.

#### **101.DVS.6 Réparation de composants intrinsèquement sûrs**

N'appliquez aucune charge inductive ou capacitive permanente au circuit sans vous assurer que cela ne dépassera pas la tension et le courant autorisés pour l'équipement utilisé.

Les composants intrinsèquement sûrs sont les seuls types sur lesquels il est possible de travailler sous tension en présence d'une atmosphère inflammable. L'appareil d'essai doit être de niveau correct.

Remplacez les composants uniquement par des pièces spécifiées par le fabricant. D'autres pièces peuvent entraîner l'inflammation du réfrigérant dans l'atmosphère à cause d'une fuite.

REMARQUE : L'utilisation de mastic silicone peut inhiber l'efficacité de certains types d'équipement de détection de fuites.

Il n'est pas nécessaire d'isoler les composants intrinsèquement sûrs avant de travailler dessus.

#### **101.DVS.7 Câblage**

Vérifiez que le câblage ne sera pas soumis à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, à des vibrations, à des arêtes vives ou à tout autre effet environnemental néfaste. Le contrôle doit également prendre en compte les effets du vieillissement ou des vibrations continues provenant de sources telles que les compresseurs ou les ventilateurs.

#### **101.DVS.8 Détection de réfrigérants inflammables**

En aucun cas des sources potentielles d'inflammation ne doivent être utilisées lors de la recherche ou de la détection de fuites de réfrigérant. Une torche aux halogénures (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue) ne doit pas être utilisée.

Les méthodes de détection de fuite suivantes sont jugées acceptables pour tous les systèmes réfrigérants.

Des détecteurs de fuites électroniques peuvent être utilisés pour détecter les fuites de réfrigérant mais, dans le cas de RÉFRIGÉRANT INFLAMMABLES, la sensibilité peut ne pas être adéquate ou nécessiter un réétalonnage. (L'équipement de détection doit être calibré dans une zone sans réfrigérant.) Assurez-vous que le détecteur n'est pas une source potentielle d'inflammation et qu'il est adapté au réfrigérant utilisé.

L'équipement de détection de fuite doit être réglé à un pourcentage de la LIE du réfrigérant et doit être calibré en fonction du réfrigérant utilisé, et le pourcentage approprié de gaz (25 % maximum) est confirmé.

Les liquides de détection de fuites conviennent également à la plupart des réfrigérants, mais l'utilisation de détergents contenant du chlore doit être évitée car le chlore peut réagir avec le réfrigérant et corroder les canalisations en cuivre.

REMARQUE : Des exemples de liquides de détection de fuite sont

- méthode des bulles
- agents de méthode fluorescents

Si une fuite est suspectée, toutes les flammes nues doivent être enlevées/éteintes.

Si une fuite de réfrigérant nécessitant un brasage est détectée, tout le réfrigérant doit être récupéré du système ou isolé (au moyen de vannes d'arrêt) dans une partie du système éloignée de la fuite. L'élimination du réfrigérant doit être conforme à la clause 101.DVS.9.

#### **101.DVS.9 Retrait et évacuation**

Lors de l'intrusion dans le circuit réfrigérant pour effectuer des réparations – ou à toute autre fin – des procédures conventionnelles doivent être utilisées. Toutefois, pour les réfrigérants inflammables, il est important de suivre les meilleures pratiques, car l'inflammabilité est un facteur à prendre en compte. La procédure suivante doit être respectée :

- a) Retirez le réfrigérant en toute sécurité conformément aux réglementations locales et nationales.
- b) Purger le circuit avec du gaz inerte
- c) Évacuer (facultatif pour A2L)
- d) Purge avec gaz inerte (en option pour A2L)
- e) Ouvrir le circuit par découpage ou brasage

La charge de réfrigérant doit être récupérée dans les cylindres de récupération appropriés si la ventilation n'est pas autorisée par les codes locaux et nationaux. Pour les appareils contenant des réfrigérants inflammables, le système doit être purgé avec de l'azote sans oxygène pour rendre l'appareil sûr pour les réfrigérants inflammables. Ce processus devra peut-être être répété plusieurs fois.

L'air comprimé ou l'oxygène ne doivent pas être utilisés pour purger les systèmes réfrigérants.

Pour les appareils contenant des réfrigérants inflammables, la purge des réfrigérants doit être réalisée en brisant le vide dans le système avec de l'azote sans oxygène et en continuant à remplir jusqu'à ce que la pression de service soit atteinte, puis en évacuant dans l'atmosphère et enfin en tirant vers le vide (facultatif pour A2L). Ce processus doit être répété jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de réfrigérant dans le système (facultatif pour A2L). Lorsque la charge finale d'azote sans oxygène est utilisée, le système doit être ventilés jusqu'à la pression atmosphérique pour permettre le travail.

Assurez-vous que la sortie de la pompe à vide n'est pas proche de sources d'inflammation potentielles et qu'une ventilation est disponible.

### **101.DVS.10 Procédures de recharge**

En plus des procédures de chargement conventionnelles, les exigences suivantes doivent être respectées.

- a) Assurez-vous que la contamination des différents réfrigérants ne se produit pas lors de l'utilisation de l'équipement de chargement. Les tuyaux ou conduites doivent être aussi courts que possible pour minimiser la quantité de réfrigérant qu'ils contiennent.
- b) Les bouteilles doivent être maintenues dans une position appropriée conformément aux instructions.
- c) Assurez-vous que le SYSTÈME DE RÉFRIGÉRATION est mis à la terre avant de charger le système avec du réfrigérant.
- d) Étiquetez le système une fois la charge terminée (si ce n'est déjà fait).
- e) Il faut faire extrêmement attention à ne pas trop remplir le SYSTÈME DE RÉFRIGÉRATION. Avant de recharger le système, celui-ci doit être testé sous pression avec le gaz de purge approprié. Le système doit être soumis à un test d'étanchéité à la fin du chargement, mais avant la mise en service. Un test d'étanchéité de suivi doit être effectué avant de quitter le site.

### **101.DVS.11 Déclassement**

Avant d'effectuer cette procédure, il est essentiel que le technicien connaisse parfaitement l'équipement et tous ses détails. Il est recommandé de récupérer tous les réfrigérants en toute sécurité. Avant l'exécution de la tâche, un échantillon d'huile et de réfrigérant doit être prélevé au cas où une analyse serait nécessaire avant la réutilisation du réfrigérant récupéré. Il est essentiel que l'alimentation électrique soit disponible avant le début de la tâche.

- a) Se familiariser avec l'équipement et son fonctionnement.
- b) Isolez électriquement le système.
- c) Avant de tenter la procédure, assurez-vous que :
  - i) un équipement de manutention mécanique est disponible, si nécessaire, pour manipuler les bouteilles de réfrigérant ;
  - ii) tous les équipements de protection individuelle sont disponibles et utilisés correctement ;
  - iii) le processus de récupération est supervisé à tout moment par une personne compétente ;
  - iv) les équipements et bouteilles de récupération sont conformes aux normes appropriées.
- d) Pompez le système de réfrigérant, si possible.
- e) Si le vide n'est pas possible, fabriquez un collecteur afin que le réfrigérant puisse être retiré des différentes parties du système.
- f) Assurez-vous que le cylindre est situé sur la balance avant d'effectuer la récupération.
- g) Démarrez la machine de récupération et faites-la fonctionner conformément aux instructions.
- h) Ne pas trop remplir les bouteilles (pas plus de 80 % de volume de liquide).
- i) Ne pas dépasser la pression maximale de service du cylindre, même temporairement.
- j) Une fois les bouteilles remplies correctement et le processus terminé, assurez-vous que les bouteilles et l'équipement sont rapidement retirés du site et que toutes les vannes d'isolement de l'équipement sont fermées.

k) Le réfrigérant récupéré ne doit pas être chargé dans un autre SYSTÈME DE RÉFRIGÉRATION à moins qu'il n'ait été nettoyé et vérifié.

#### **101.DVS.12 Labelling**

Equipment shall be labelled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed. For appliances containing FLAMMABLE REFRIGERANTS, ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains FLAMMABLE REFRIGERANT.

#### **101.DVS.13 Récupération**

Lors du retrait du réfrigérant d'un système, que ce soit pour l'entretien ou la mise hors service, il est recommandé que tous les réfrigérants soient retirés en toute sécurité.

Lors du transfert de réfrigérant dans des bouteilles, assurez-vous que seules des bouteilles de récupération de réfrigérant appropriées sont utilisées. Assurez-vous que le nombre correct de cylindres pour contenir la charge totale du système est disponible. Toutes les bouteilles à utiliser sont désignées pour le réfrigérant récupéré et étiquetées pour ce réfrigérant (c'est-à-dire des bouteilles spéciales pour la récupération du réfrigérant). Les bouteilles doivent être équipées d'une soupape de surpression et des vannes d'arrêt associées en bon état de fonctionnement. Les bouteilles de récupération vides sont évacuées et, si possible, refroidies avant la récupération.

L'équipement de récupération doit être en bon état de fonctionnement avec un ensemble d'instructions concernant l'équipement disponible et doit être adapté à la récupération de tous les réfrigérants appropriés, y compris, le cas échéant, les RÉFRIGÉRANTS INFLAMMABLES. De plus, un jeu de balances étalonnées doit être disponible et en bon état de fonctionnement. Les tuyaux doivent être complets avec des raccords de déconnexion sans fuite et en bon état. Avant d'utiliser la machine de récupération, vérifiez qu'elle est en bon état de fonctionnement, qu'elle a été correctement entretenue et que tous les composants électriques associés sont scellés pour éviter toute inflammation en cas de dégagement de réfrigérant. Consultez le fabricant en cas de doute.

Le réfrigérant récupéré doit être renvoyé au fournisseur de réfrigérant dans le cylindre de récupération approprié et le bon de transfert des déchets correspondant doit être préparé. Ne mélangez pas les fluides frigorigènes dans les unités de récupération et surtout pas dans les bouteilles.

Si des compresseurs ou des huiles de compresseur doivent être retirés, assurez-vous qu'ils ont été évacués à un niveau acceptable pour être sûr qu'aucun RÉFRIGÉRANT INFLAMMABLE ne reste dans le lubrifiant. Le processus d'évacuation doit être effectué avant le retour du compresseur aux fournisseurs. Seul le chauffage électrique du corps du compresseur doit être utilisé pour accélérer ce processus. Lorsque l'huile est vidangée d'un système, elle doit être effectuée en toute sécurité.

## REMARQUES

# GARANTIE LIMITÉE

## GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Dans les 48 États contigus des États-Unis, pendant un an à compter de la date d'achat, lorsque cet appareil est utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes ou fournies avec le produit, le garant paiera les pièces spécifiées par l'usine et la main-d'œuvre de réparation pour corriger les défauts de matériaux ou de fabrication. Le service doit être fourni par une société de services désignée. En dehors des 48 États, toutes les pièces sont garanties un an contre les défauts de fabrication. Les pièces, étagères et armoires en plastique sont garanties comme étant fabriquées selon des normes commercialement acceptables et ne sont pas couvertes contre les dommages lors de la manipulation ou la casse.

## COMPRESSEUR GARANTI DE 5 ANS

1. Le compresseur est couvert pendant 5 ans.
2. Le remplacement n'inclut pas la main d'œuvre.

## LE GARANT DES ARTICLES NE PAIERA PAS :

1. Appels de service pour corriger l'installation de votre appareil, pour vous expliquer comment utiliser votre appareil, pour remplacer ou réparer des fusibles ou pour corriger le câblage ou la plomberie.
2. Appels de service pour réparer ou remplacer les ampoules des appareils électroménagers ou les étagères cassées. Les pièces consommables (telles que les filtres) sont exclues de la couverture de garantie.
3. Dommages résultant d'un accident, d'une modification, d'une mauvaise utilisation, d'un abus, d'un incendie, d'une inondation, d'une catastrophe naturelle, d'une mauvaise installation, d'une installation non conforme aux codes d'électricité ou de plomberie ou de l'utilisation de produits non approuvés par le garant.
4. Coûts des pièces de rechange ou de la main-d'œuvre de réparation pour les unités exploitées en dehors des États-Unis.
5. Réparations de pièces ou de systèmes résultant de modifications non autorisées apportées à l'appareil.
6. Le retrait et la réinstallation de votre appareil s'il est installé dans un endroit inaccessible ou s'il n'est pas installé conformément aux instructions d'installation publiées.

## EXCLUSION DE GARANTIES IMPLICITES ; LIMITATION DES RECOURS

LE SEUL ET UNIQUE RECOURS DU CLIENT EN VERTU DE CETTE GARANTIE LIMITÉE EST LA RÉPARATION DU PRODUIT COMME PRÉVU DANS LES PRÉSENTES. LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UN AN. LE GARANT NE SERA PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS. CERTAINS ÉTATS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS, OU LES LIMITATIONS SUR LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION, CES EXCLUSIONS OU LIMITATIONS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS. CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ ÉGALEMENT AVOIR D'AUTRES DROITS, QUI VARIENT D'UN ÉTAT À L'AUTRE.



**AVERTISSEMENT :** Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques, notamment au nickel (métallique), reconnu par l'État de Californie comme étant cancérigène. Pour plus d'informations, rendez-vous sur [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)

Remarque : Le nickel est un composant de tous les aciers inoxydables et de certains autres composants métalliques.

**Felix Storch, Inc.**  
Une entreprise enregistrée par ISO 9001:2015  
770 Garrison Ave  
Bronx, New York 10474  
[www.summitappliance.com](http://www.summitappliance.com)

# SUMMIT®

Pour commander des pièces et accessoires,  
dépanner et obtenir des conseils utiles,  
visitez : [www.summitappliance.com/support](http://www.summitappliance.com/support)